

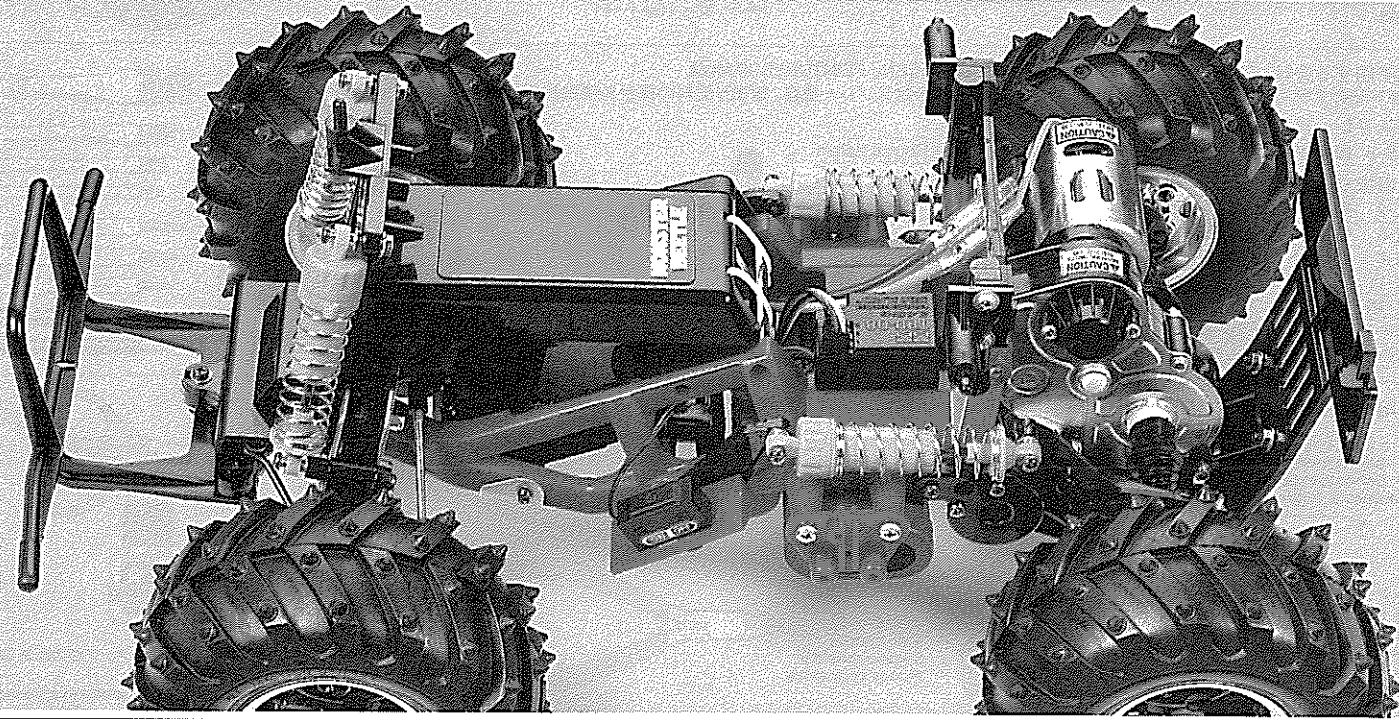
ASSEMBLY KIT 組み立てキット



# MONSTER BEETLE (2015)

1/10 SCALER/OFFROAD CAR

1/10 電動RCオフロードカー  
モンスタービートル (2015)



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# MONSTER BEETLE (2015)

●組み立てになれない方は、  
模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセット) がお勧めです。 (※) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。  
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。  
《走行用バッテリー・充電器》  
このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

### ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

★Small size ESC and receiver are recommended.

★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

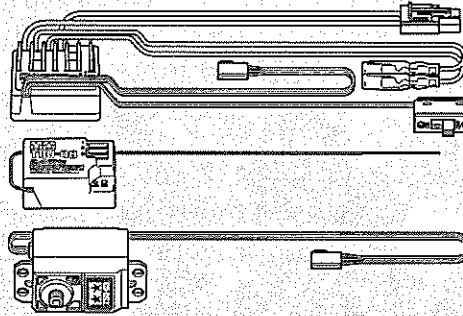
タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー) 付き

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System

Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピードコントローラーの略です。)

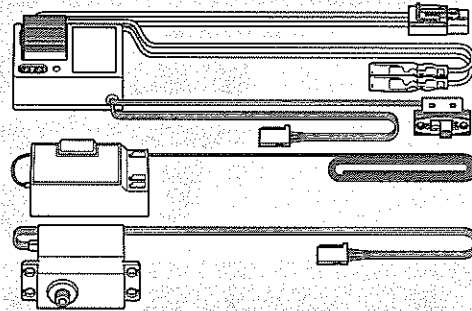


ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

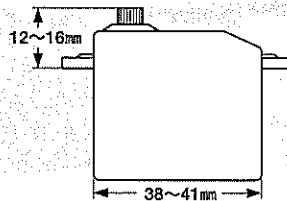


《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

Dimensions max des servos

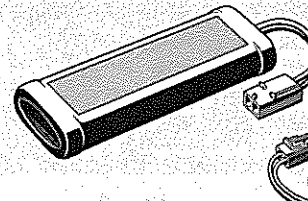


タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack

Tamiya Akkupack

Pack d'accus Tamiya

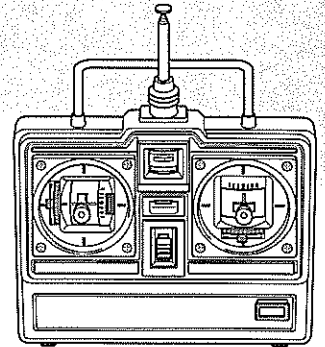


専用充電器

Compatible charger

Geignetes Ladegerät

Chargeur compatible



★ホイールタイプ送信機も選べます。

★Wheel type transmitter is also available.

★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.

★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下記のプラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《スプレー式タミヤカラー》 TAMIYA SPRAY PAINT

TS-8 ●イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien

《筆塗り用タミヤカラー》 TAMIYA BRUSH PAINT

X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt schwarz / Noir mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben matt / Chair mate

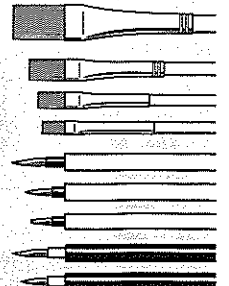
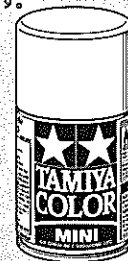


ボディカラーは車のオーナーになった気分で好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。

Paint body as you like using Tamiya paints.

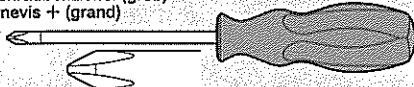
Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit Tamiya-farben.

Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

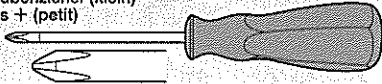


《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



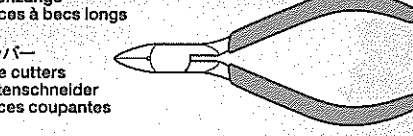
+ドライバー (小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)



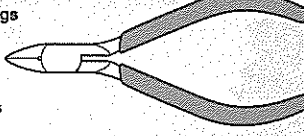
ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précèlles



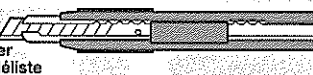
ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à bocs longs



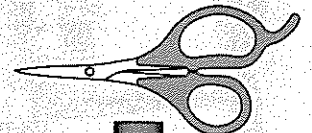
ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantes



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



プラスチックモデル用接着剤  
Plastic cement  
Plastikkleber  
Colle plastique



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



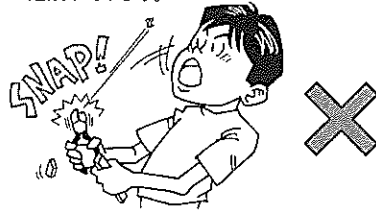
●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



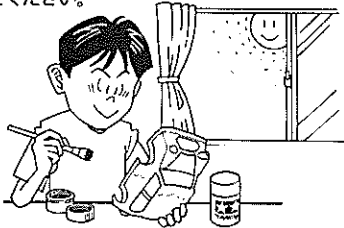
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

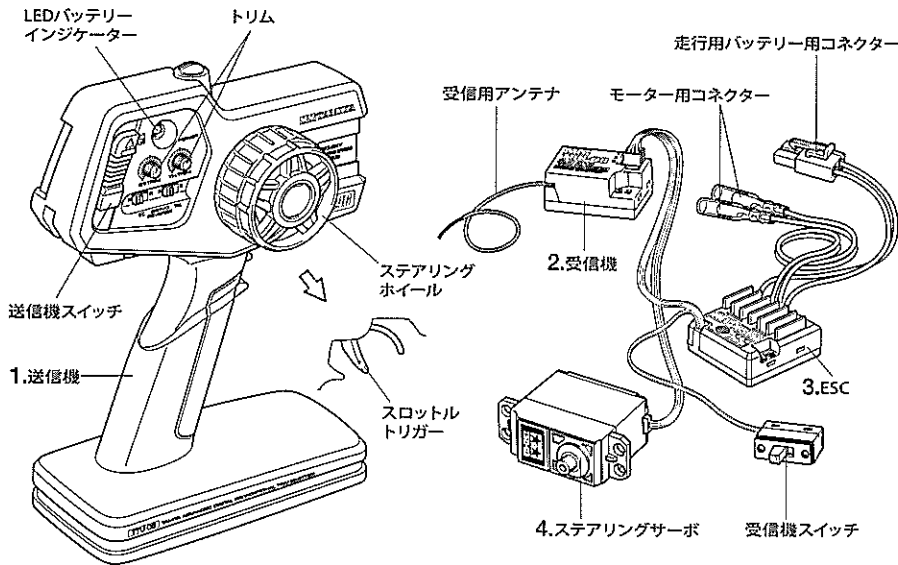
### VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

### PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## 《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



### 《プロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
- ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
3. ●ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

### COMPOSITION OF R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Trim: Lever for adjusting central position of servo.
- Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

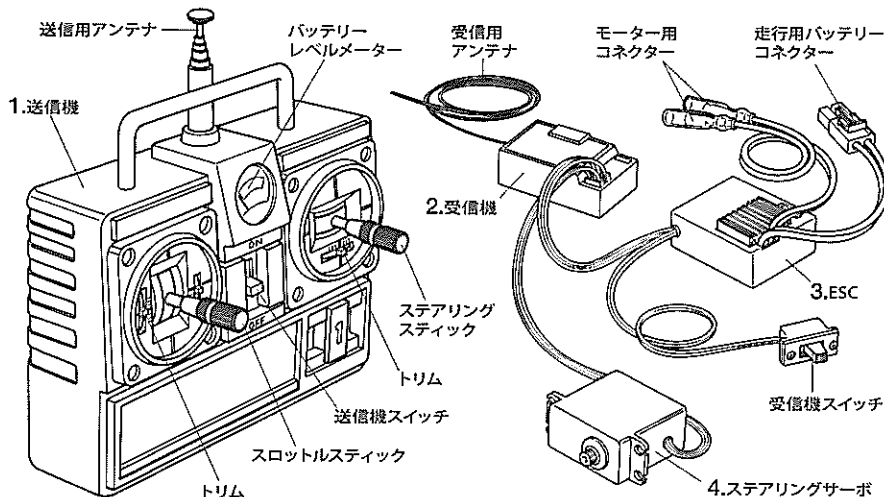
### ZUSAMMENSTELLUNG DER RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- Trim: Hebel zum Einstellen eines Servos.
- Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

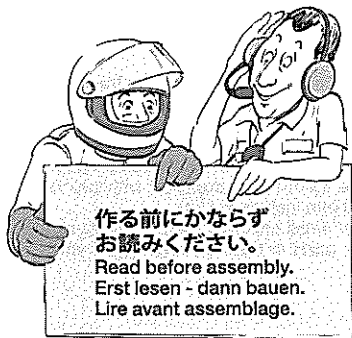
### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
- Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

## 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER







作前にかならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
マークはセラミックグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

# A

1~12  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1  
※の部品はキットには含まれません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

## 1 走行用バッテリーの充電

Charging battery pack  
Aufladen des Akkupack  
Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。  
★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.  
★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.  
★Utiliser un chargeur compatible avec les pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

- ## 2
- 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2 ×2
  - 4×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolléte  
BA5 ×4
  - 六角スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretroise  
BA19 ×2
  - 6×48mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BA23 ×1

## 2 フレームの組み立て

Chassis  
Châssis

★部品の取り付け忘れに注意してください。  
★Make sure to attach all parts correctly.  
★Darauf achten, alle Teile richtig anzubringen.  
★Veiller à fixer toutes les pièces correctement.

タミヤニュースを読む  
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

タミヤカタログ  
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

TAMIYA CATALOG  
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。  
タミヤ・ホームページアドレス  
www.tamiya.com

3



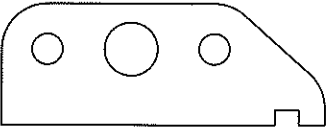
BA1 x4 3x20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BA6 x2 3x12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollétée



BA8 x2 3x12mmフランジタッピングビス  
Flanged tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque



BA26 x2 サスペンションステー  
Suspension stay  
Radaufhängung-Lagerschild  
Support de suspension

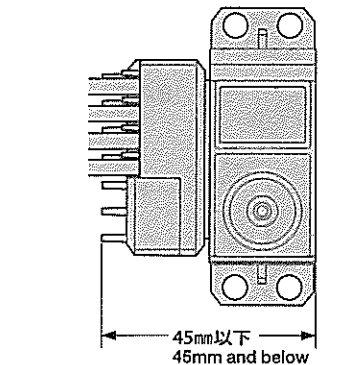
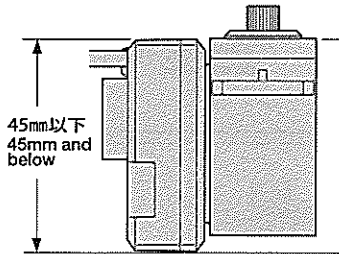
4



BA9 x2 3x10mmフランジタッピングビス  
Flanged tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque

《ESC (スピードコントローラー)》  
Electronic speed controller (ESC)  
Elektronischer Fahrregler  
Variateur de vitesse électronique

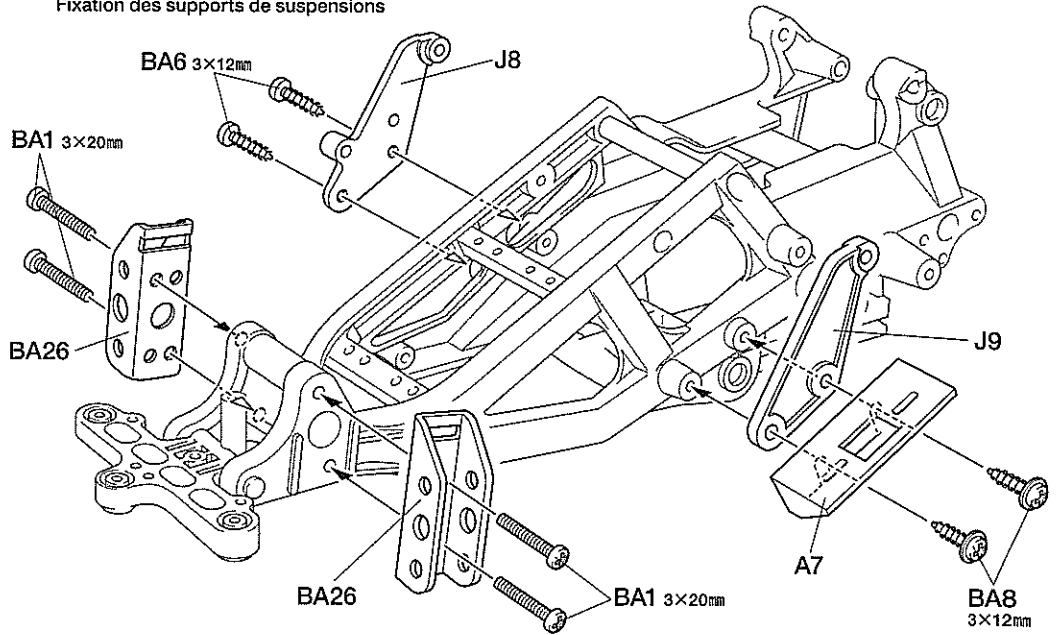
★サーボの高さより上に出ないように取り付けます。  
★Attach so ESC is at same height or lower than servo.  
★Den Regler so einbauen, dass er in der Höhe gleich mit der Oberkante des Servos ist, oder niedriger.  
★Fixer de façon à ce que le variateur soit à la même hauteur ou plus bas que le servo.



★上記サイズ以上のESCはP6 ⑤《ESCの取り付け例》を参照して取り付けます。  
★See Step ⑤ on page 6 when attaching ESCs with above dimensions or larger.  
★Schritt ⑤ beachten, wenn ein Fahrregler in den oben gezeigten Abmessungen oder größer eingebaut wird.  
★Voir étape ⑤ page 6 pour installer un variateur aux dimensions ci-dessus ou plus grandes.

3

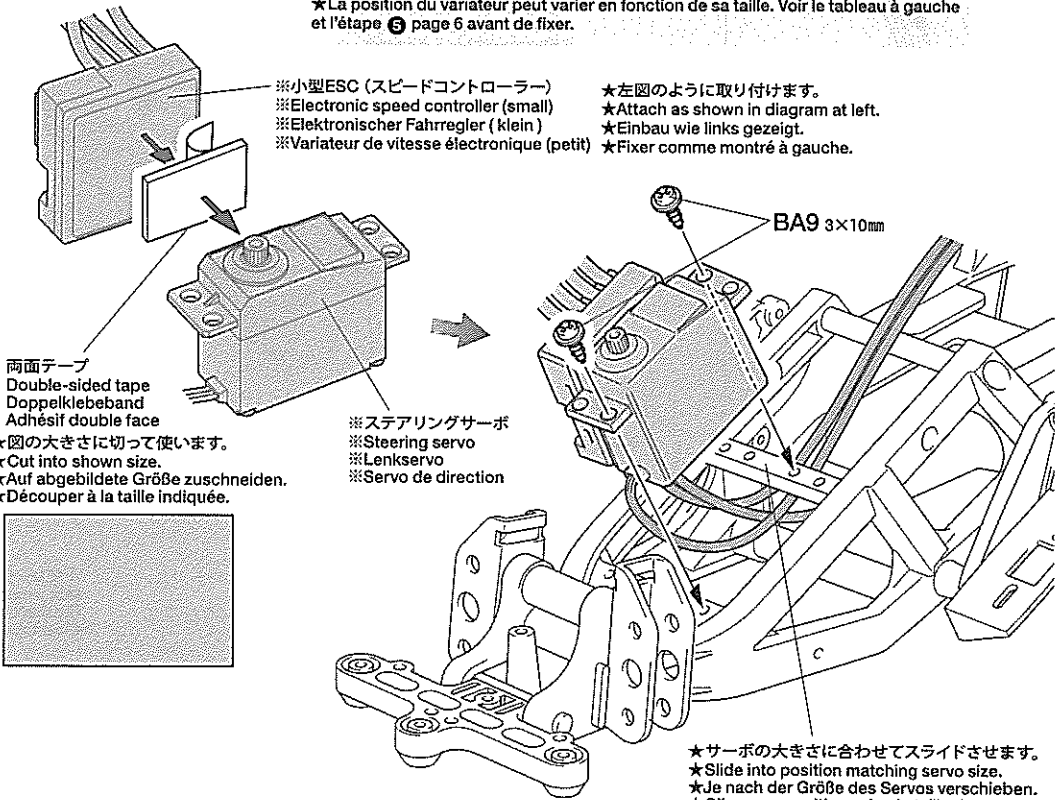
サスペンションステーの取り付け  
Attaching suspension stays  
Anbau der Halter für die Radaufhängung  
Fixation des supports de suspension



4

ステアリングサーボ  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

★ESC (スピードコントローラー) のサイズによっては下図の位置に取り付けられません。  
左図とP6 ⑤《ESCの取り付け例》を参照してください。  
★ESC attachment position may change according to size. See diagram at left, and Step ⑤ on page 6 before attaching.  
★Die Einbauposition des elektronischen Fahrreglers ändert sich je nach Größe. Vor dem Einbau das Diagramm links und den Bauschritt ⑤ auf der Seite 6 beachten.  
★La position du variateur peut varier en fonction de sa taille. Voir le tableau à gauche et l'étape ⑤ page 6 avant de fixer.



両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face  
★図の大きさに切って使います。  
★Cut into shown size.  
★Auf abgebildete Größe zuschneiden.  
★Découper à la taille indiquée.

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

★左図のように取り付けます。  
★Attach as shown in diagram at left.  
★Einbau wie links gezeigt.  
★Fixer comme montré à gauche.

★サーボの大きさに合わせてスライドさせます。  
★Slide into position matching servo size.  
★Je nach der Größe des Servos verschieben.  
★Glisser en position selon la taille du servo.

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

※小型ESC (スピードコントローラー)  
※Electronic speed controller (small)  
※Elektronischer Fahrregler (klein)  
※Variateur de vitesse électronique (petit)

※バッテリーコネクタ  
※Battery connector  
※Batterie-Stecker  
※Connecteur de batterie

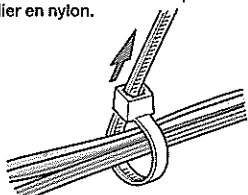
**5**

- BA2** ×2  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA3** ×2  
2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA15** ×2  
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

- BA23** ×1  
6×48mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。  
★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.  
★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.  
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

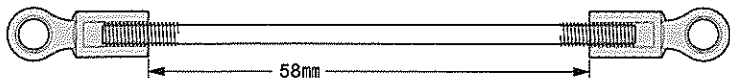
★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



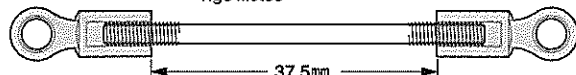
★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。  
★Cut off excess portion using side cutters.  
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.  
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

**6**

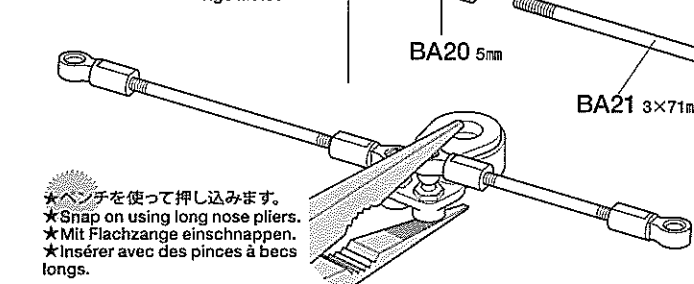
- BA18** ×2  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule
- BA20** ×4  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



- BA21** ×1  
3×71mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



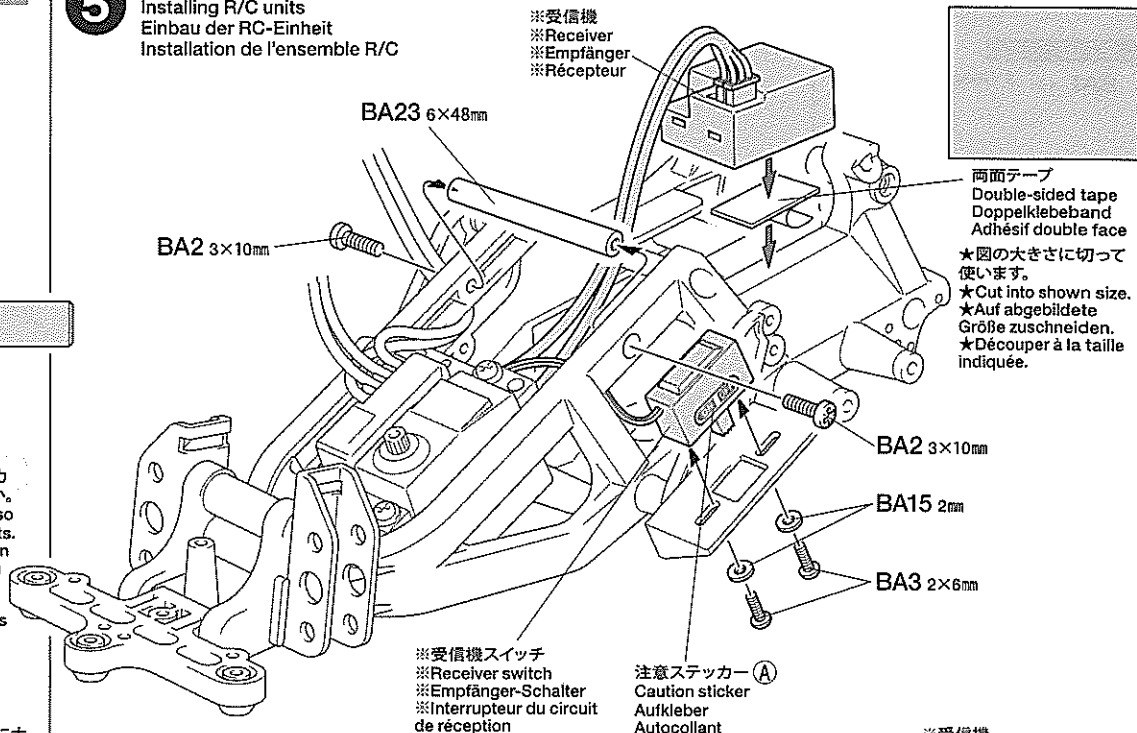
- BA22** ×1  
3×50mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



★ベンチを使って押し込みます。  
★Snap on using long nose pliers.  
★Mit Flachzange einschnappen.  
★Insérer avec des pinces à becs longs.

**5**

RCメカの取り付け  
Installing R/C units  
Einbau der RC-Einheit  
Installation de l'ensemble R/C



※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

BA23 6×48mm

BA2 3×10mm

両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

★図の大きさに切って使います。  
★Cut into shown size.  
★Auf abgebildete Größe zuschneiden.  
★Découper à la taille indiquée.

BA2 3×10mm

BA15 2mm

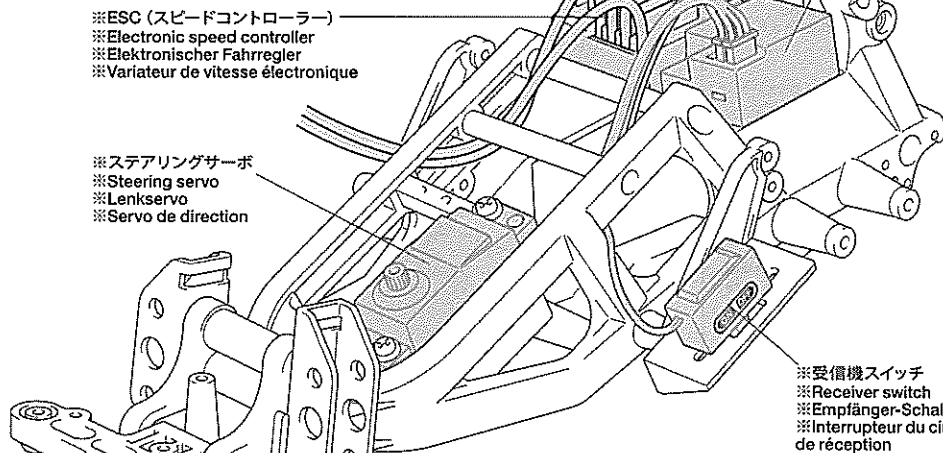
BA3 2×6mm

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

注意ステッカー A  
Caution sticker  
Aufkleber  
Autocollant

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

《ESCの取り付け例》  
Installing electronic speed controller  
Einbau des elektronischen Fahrreglers  
Installation du variateur de vitesse électronique



※ESC (スピードコントローラー)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

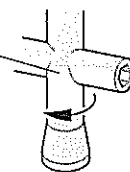
※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

**6**

ステアリングロッドの組み立て  
Steering tie-rods  
Spurstange  
Biellettes de direction

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube



BA18 5mm

K5

E9

★両側から同時にネジ込んでください。  
★Screw in from both sides.  
★Von beiden Seiten einschrauben.  
★Visser des deux côtés.

BA20 5mm

BA21 3×71mm

BA20 5mm

BA22 3×50mm

BA20 5mm

(タミヤ製サーボ)  
(Tamiya servos)

2.6×10mm バインドビス  
Binding screw  
Flachkopfschraube  
Vis à tête poêlée  
BA4 ×1

3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2 ×1

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollétée  
BA7 ×1

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Slide steering reverse switch to "Normal" position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage  
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem de Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Position "Normal" pour le servo de direction.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

④ スイッチを入れます。  
⑥ トリムを中心位置にします。  
⑦ リバーススイッチをノーマル側(N)にします。  
⑧ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。  
⑨ ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

① 電池をセットします。  
② アンテナをのばします。  
③ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。  
⑤ スイッチを入れます。

ステアリングロッド  
Steering arms  
Lenkgestänge  
Bares d'accouplement

J7, J10

K6

《J7》  
FUTABA  
BA4  
2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はJ7とBA4を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。  
★Use J7 and BA4 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.  
★J7 und BA4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.  
★Utiliser J7 et BA4 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

★サーボがニュートラルの状態を図のように取り付けます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑩ 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

注意! CAUTION  
★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C unit.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

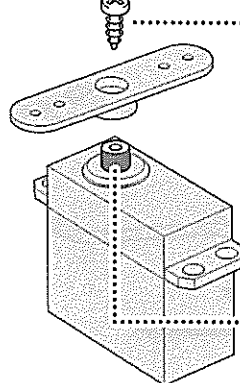
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、3種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。  
★Remove original servo horn screw.  
★Originalschraube des Servohorns entfernen.  
★Enlever la vis originale du palonnier.



- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.
- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

細い Thin Dünn Fin	→	BA4 2.6×10mm
太い Thick Dick Epaisse	→	BA7 3×10mm
細い Thin Dünn Fin	→	BA4 2.6×10mm
太い Thick Dick Epaisse	→	BA2 3×10mm

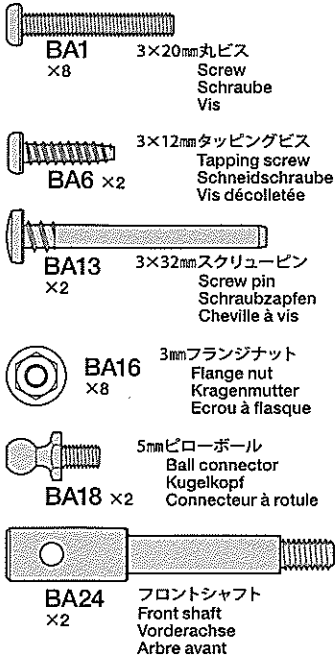
タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

丸ビス  
Standard screw  
Standardschraube  
Vis standard

★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Socket aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

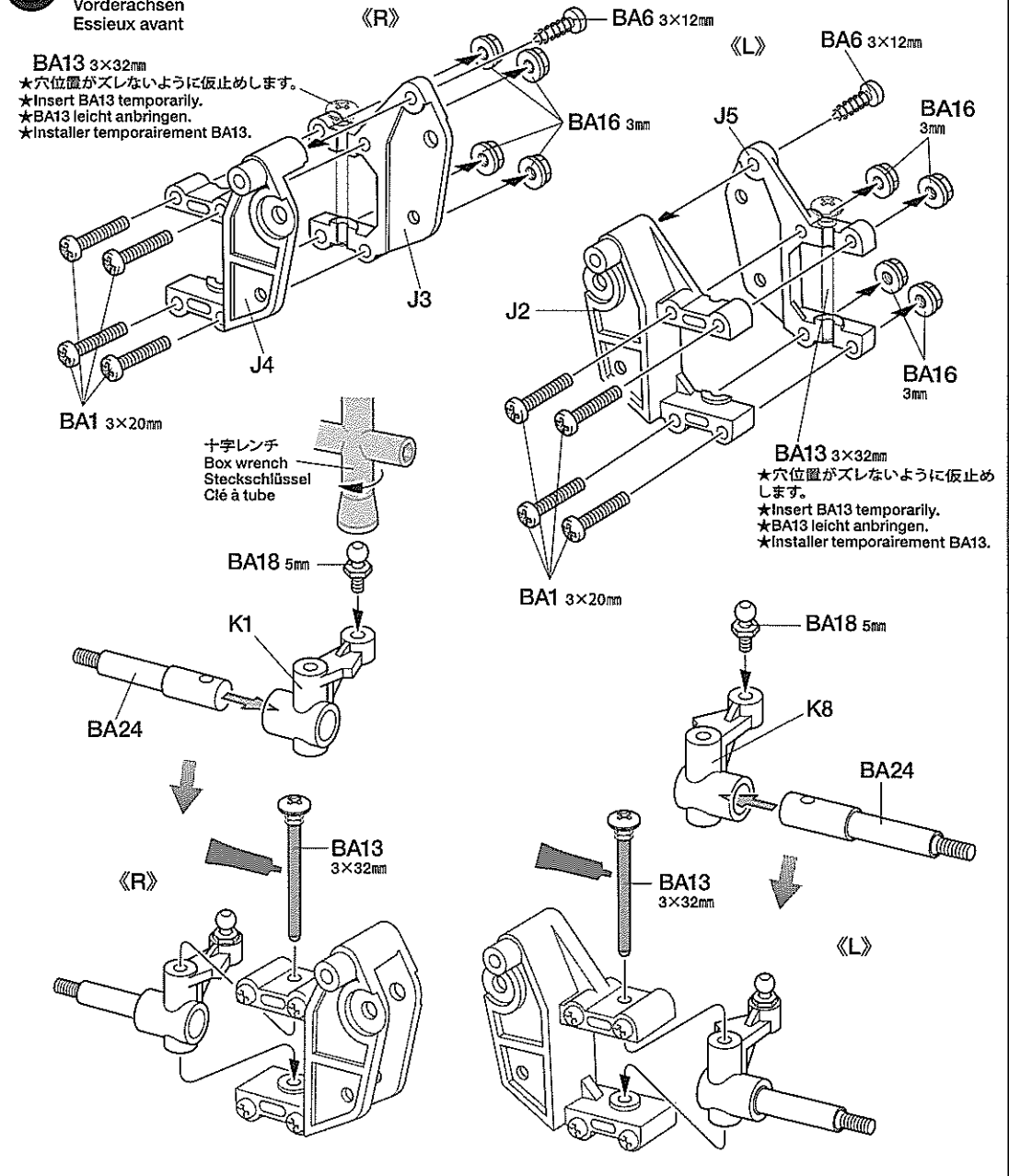
《J7》 FUTABA  
《J10》 SANWA

8

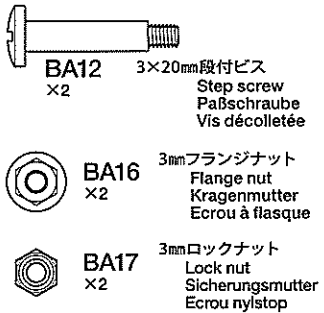


8

フロントアクスルの組み立て  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant

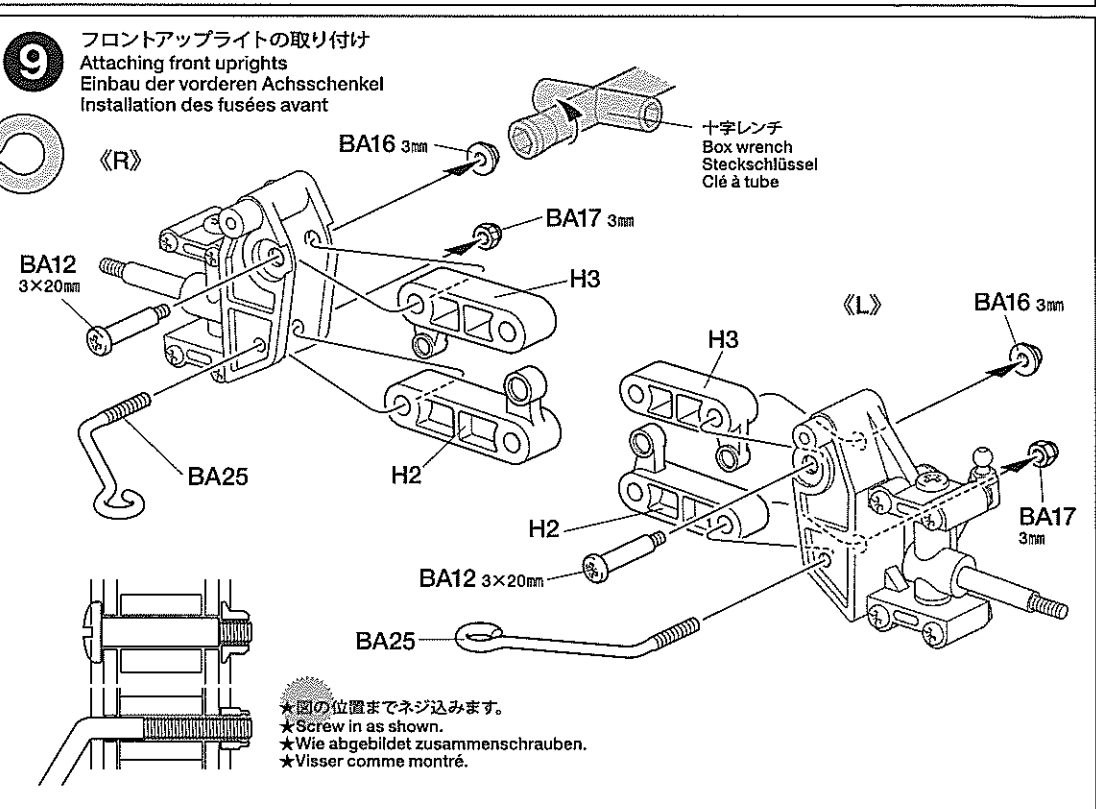


9



9

フロントアップライトの取り付け  
Attaching front uprights  
Einbau der vorderen Achsschenkel  
Installation des fusées avant



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L  
プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M  
プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007



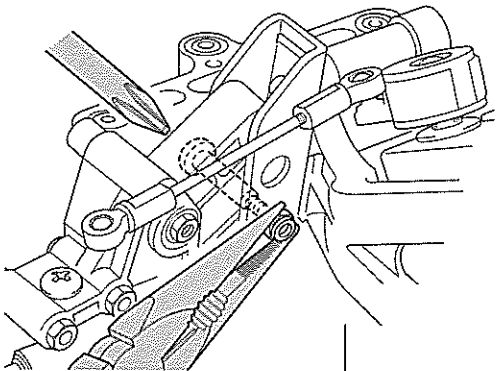
**10**

**BA10** ×2 3×14mm 段付タッピングビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**BA12** ×2 3×20mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**BA14** ×2 4mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA17** ×2 3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylstop



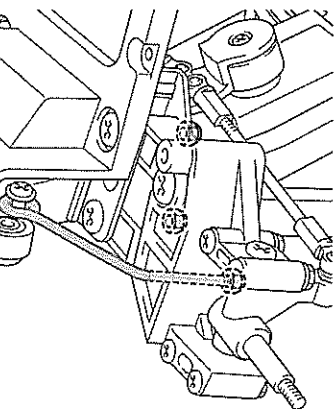
★ラジオペンチでおさえて取り付けます。  
★Hold nut with long nose pliers when tightening screw.  
★Beim Anziehen der Schrauben die Muttern mit Flachzange halten.  
★Bloquer l'écrou avec des pinces à becs longs en serrant la vis.

**11**

**BA11** ×2 3×22mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**BA17** ×2 3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylstop

★フロントサスアームの動きを確認してください。動きが渋い場合は、ナットを緩めて調整してください。  
★If front axle does not move freely, loosen lock nuts (BA17) as appropriate.  
★Wenn sich die Vorderachsteile nicht richtig bewegen, hilft ein leichtes Lösen der Sicherungsmuttern (BA17).  
★Si l'axe avant ne tourne pas librement, desserrer les écrous (BA17) progressivement.

**10**

フロントアクスルの取り付け  
Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant

フロントアクスル 《R》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

BA17 3mm

BA12 3×20mm

フロントアクスル 《L》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

★ステアリングロッド (左右) を取り付けます。  
★Connect steering tie-rods.  
★Spurstangen anschließen.  
★Connecter les biellettes de direction.

BA10 3×14mm

BA14 4mm

**11**

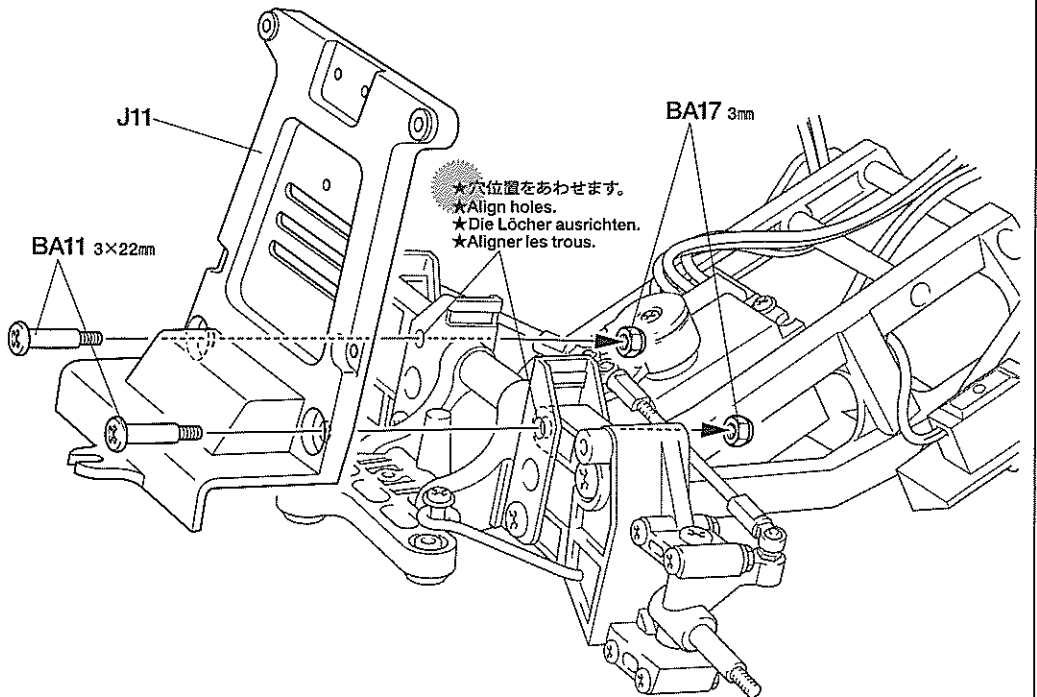
フロントダンパーステーの取り付け  
Attaching front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe-Einbau  
Fixation du support d'amortisseur avant

J11

BA17 3mm

BA11 3×22mm

★穴位置をあわせます。  
★Align holes.  
★Die Löcher ausrichten.  
★Aligner les trous.

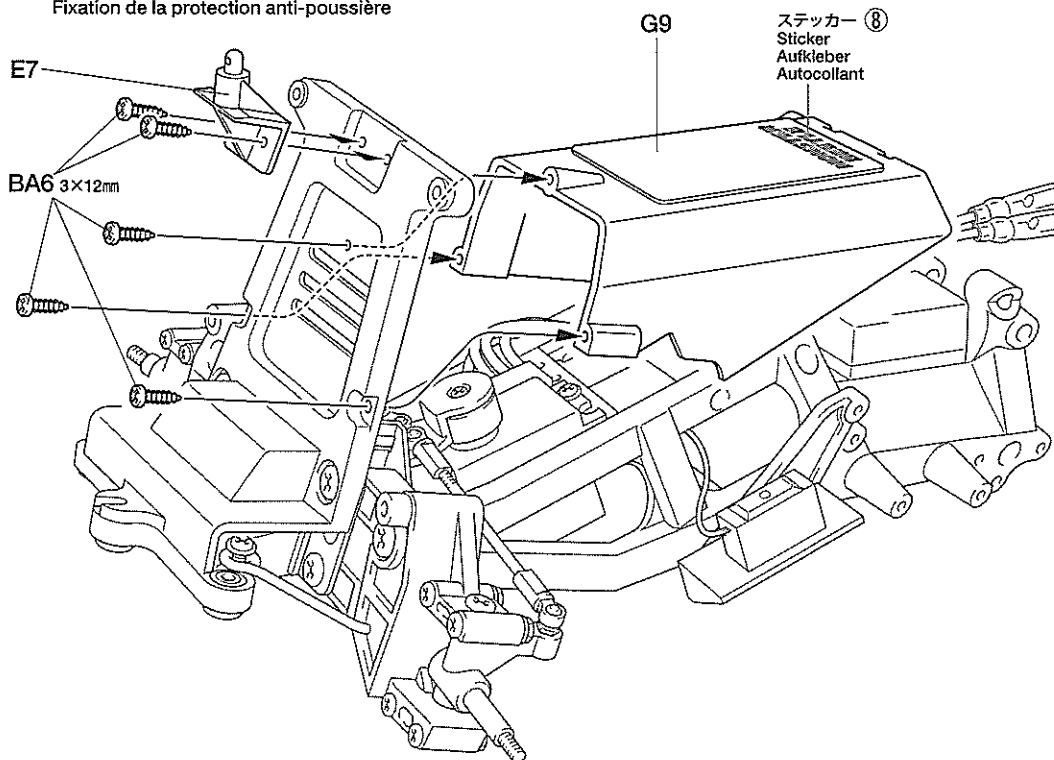


12

3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée  
BA6 ×5

12

ダストカバーの取り付け  
Attaching dust cover  
Staubschutz-Einbau  
Fixation de la protection anti-poussière



B

13~18

袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

13

3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB3 ×2

BB6 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
×1

BB8 850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
×2

BB9 5×21mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
×1

BA19 六角スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
×2

BB11 3×16mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
×5

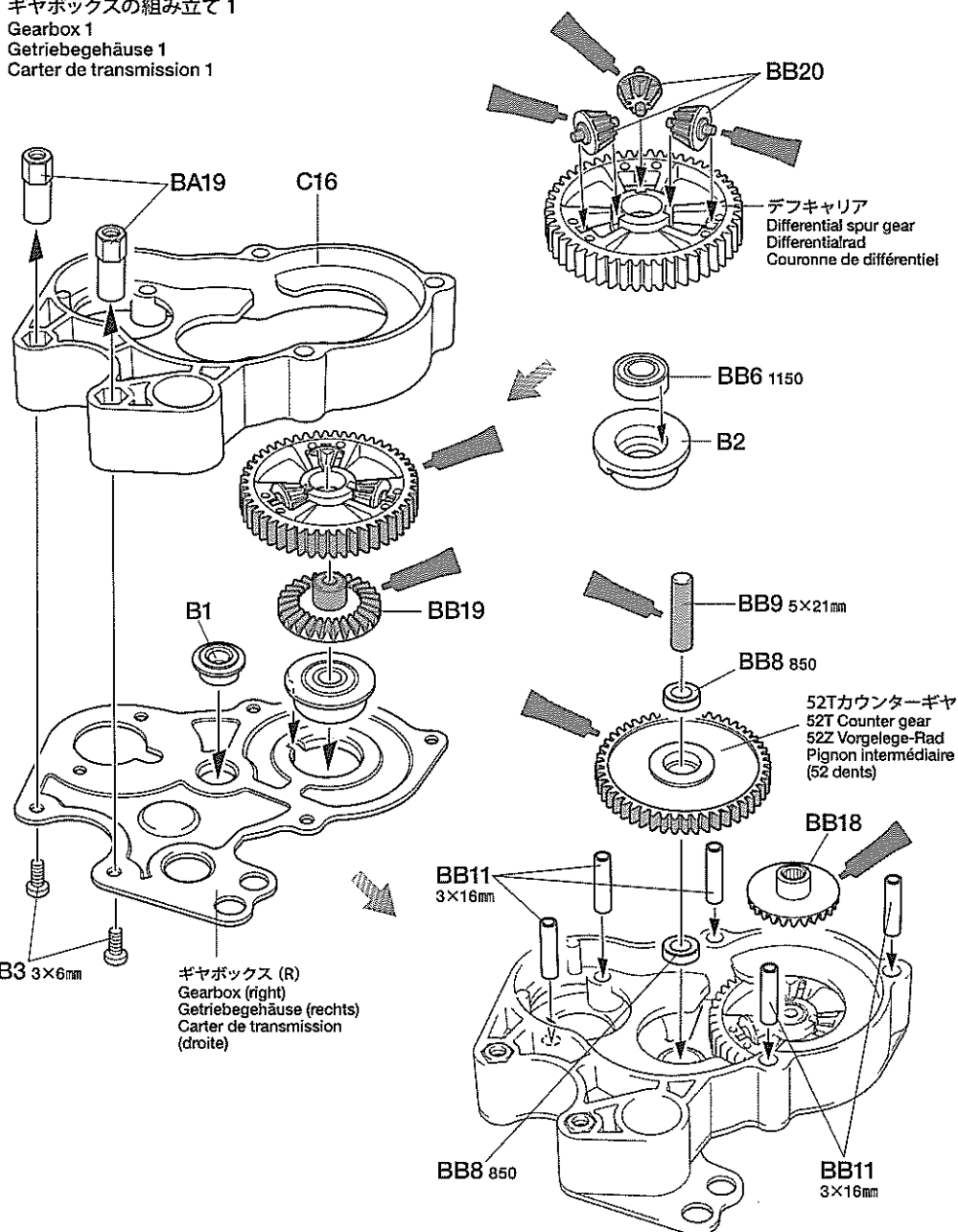
BB18 1×1 ベベルギヤ (L)  
Bevel gear (left)  
Kegelrad (links)  
Pignon conique (gauche)  
×1

BB19 1×1 ベベルギヤ (R)  
Bevel gear (right)  
Kegelrad (rechts)  
Pignon conique (droite)  
×1

BB20 3×3 ベベルギヤ (S)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique  
×3

13

ギヤボックスの組み立て 1  
Gearbox 1  
Getriebegehäuse 1  
Carter de transmission 1



TAMIYA CRAFT TOOLS

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー (プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ

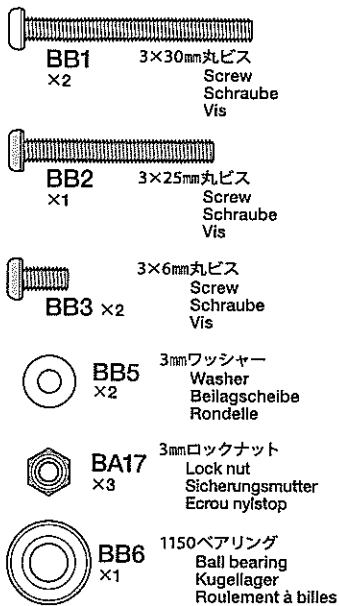
ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS

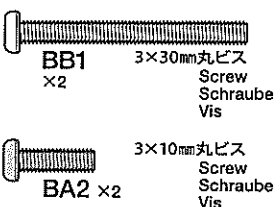
ツル首ピンセット

ITEM 74003

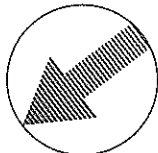
14



15



注意してください。  
CAUTION  
VORSICHT  
ATTENTION



《溶剤、ネジ止め剤についての注意》  
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

**CAUTION ON THINNER AND  
THREAD LOCK**

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require thread lock for construction.

**VORSICHT MIT VERDÜNNERN  
UND SCHRAUBENSICHERUNGEN**

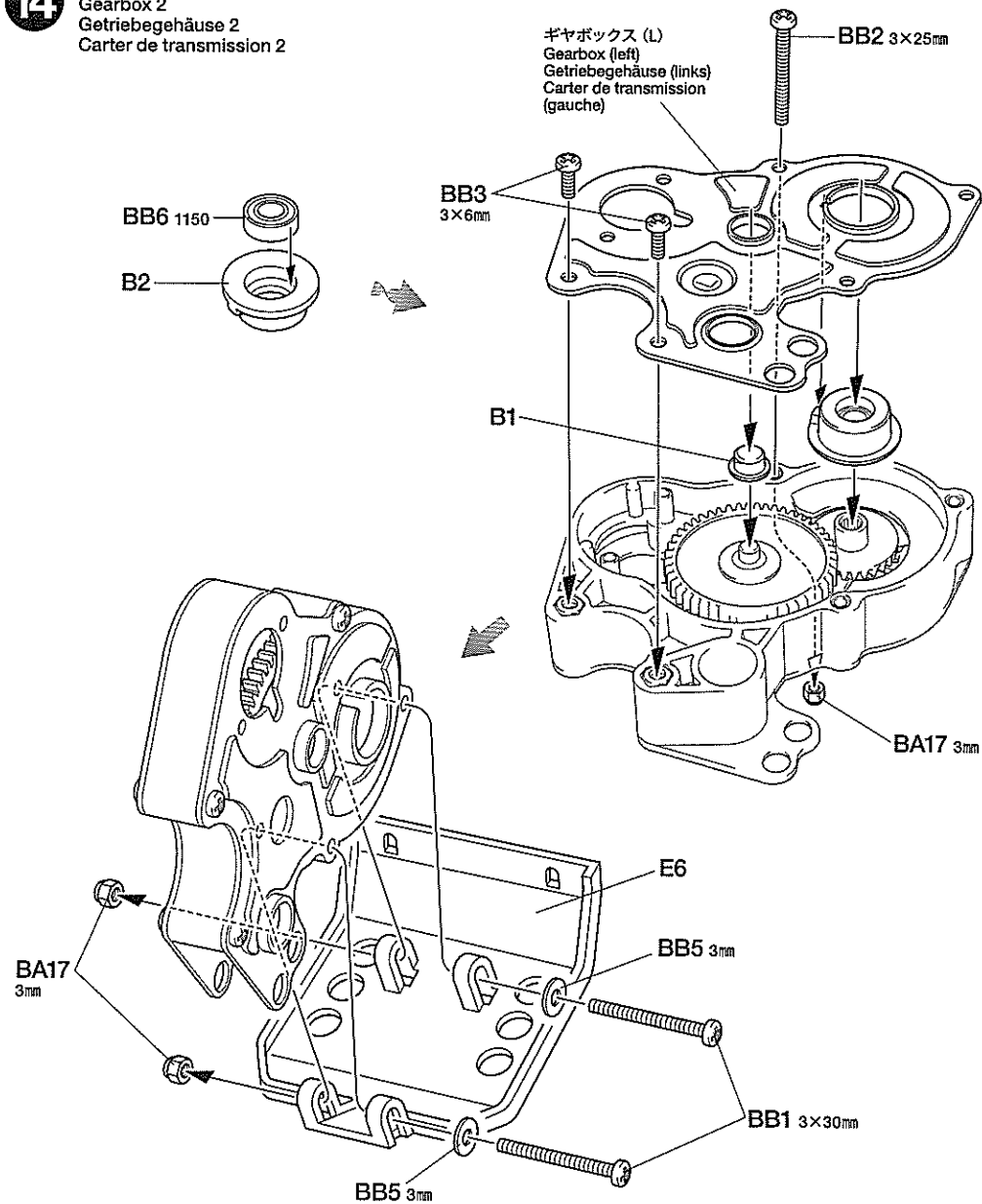
Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherung.

**PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS  
ET LES PRODUITS FREINE-FILET**

Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

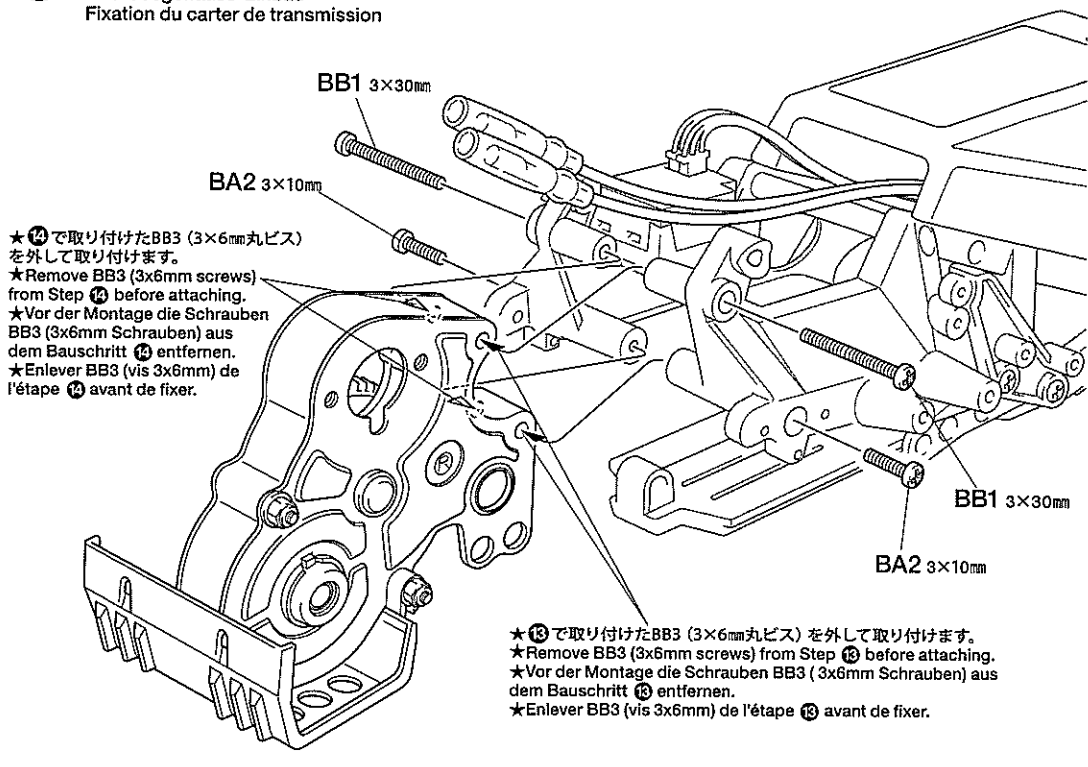
14

ギヤボックスの組み立て 2  
Gearbox 2  
Getriebegehäuse 2  
Carter de transmission 2



15

ギヤボックスの取り付け  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter de transmission



16

**BB4** 3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
×2

**BB10** 2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
×2

**BB12** クロススパイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé  
×2

**BB14** ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue  
×2

**BB15** スイングシャフト  
Swing shaft  
Quenwelle  
Axe  
×2

★このマークの部分、部品にはアンチウェアグリスを使用します。  
★Apply anti-wear grease to the places shown by this mark.  
★Verschleiß mindermes Fett Einfetten.  
★Appliquez de la graisse anti-usure.

★アンチウェアグリスはつまようじなどを使って塗ると良いでしょう。  
★Apply anti-wear grease using an object with a fine tip.  
★Verschleiß mindermes Fett mit einem spitzen Gegenstand auftragen.  
★Appliquer de la graisse anti-usure avec une pointe fine.



17

**BB7** 1150プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique  
×2

**BB13** 4mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)  
×3

**BB16** ギヤボックスジョイント (長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)  
×1

**BB17** ギヤボックスジョイント (短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)  
×1

18

**BA6** 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollétée  
×6

16

ユニバーサルシャフトの組み立て  
Universal shafts  
Gelenkwelle  
Cardans articulés

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Stück anfertigen.  
★Faire 2.

★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden  
★Couper.

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

**BB21** ×1  
ジョイントブーツ  
Joint boot  
Gelenkmanschette  
Soufflet en caoutchouc

17

リアアクスルの組み立て  
Rear axles  
Hinterachsen  
Essieux arrière

《L》  
C6  
BB7 1150

ユニバーサルシャフト  
Universal shaft  
Gelenkwelle  
Cardan articulé

BB13 4mm  
BB16

ユニバーサルシャフト  
Universal shaft  
Gelenkwelle  
Cardan articulé

BB17  
BB13 4mm

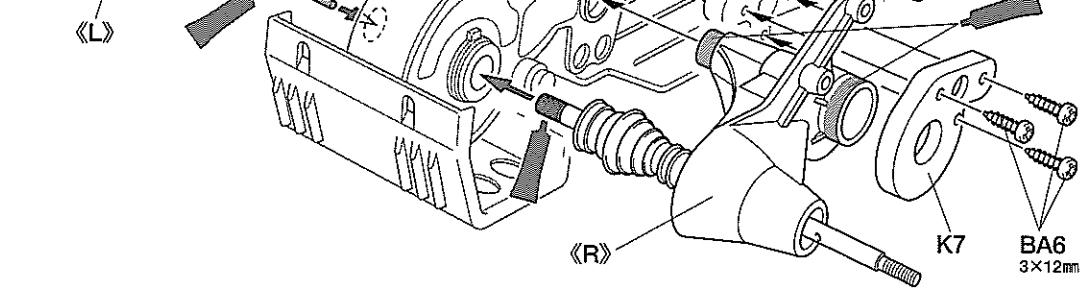
《R》  
BB7 1150  
C9

18

リアアクスルの取り付け  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière

BA6 3×12mm  
K3

18

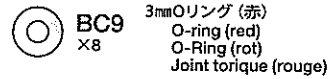
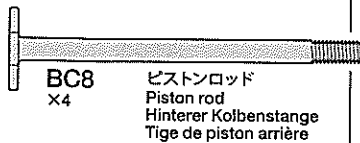


K7  
BA6 3×12mm

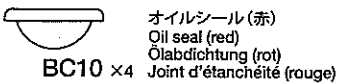


**C** **19~34**  
袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

**19**



**20**



**OPTIONS**

《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

**Tamiya Silicone Damper Oil**

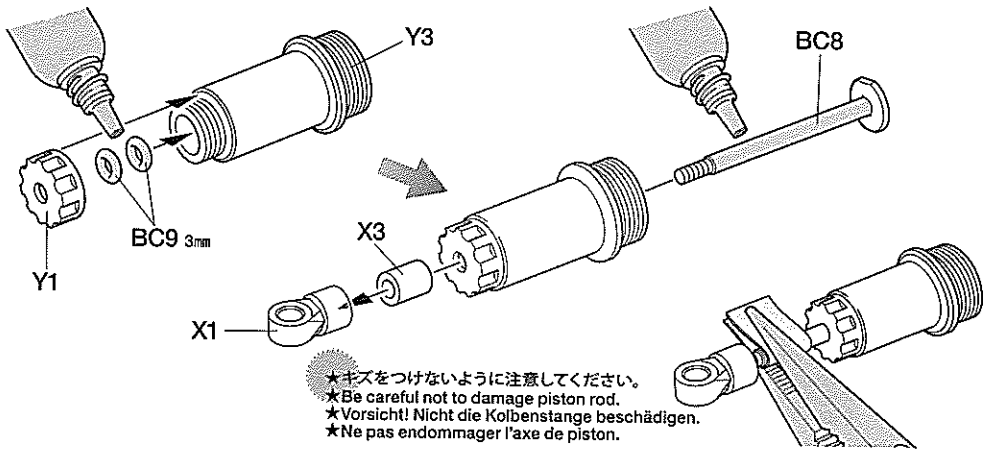
ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは #400 です。  
★Kit-standard damper oil (#400).  
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).  
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

**19** ダンパーの組み立て  
Damper assembly  
Zusammenbau der Stoßdämpfer  
Assemblage des amortisseurs

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

★ダンパーオイルを塗ります。  
★Apply damper oil.  
★Dämpferöl auftragen.  
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



**20** ダンパーオイル入れ方  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

1.ピストンをさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

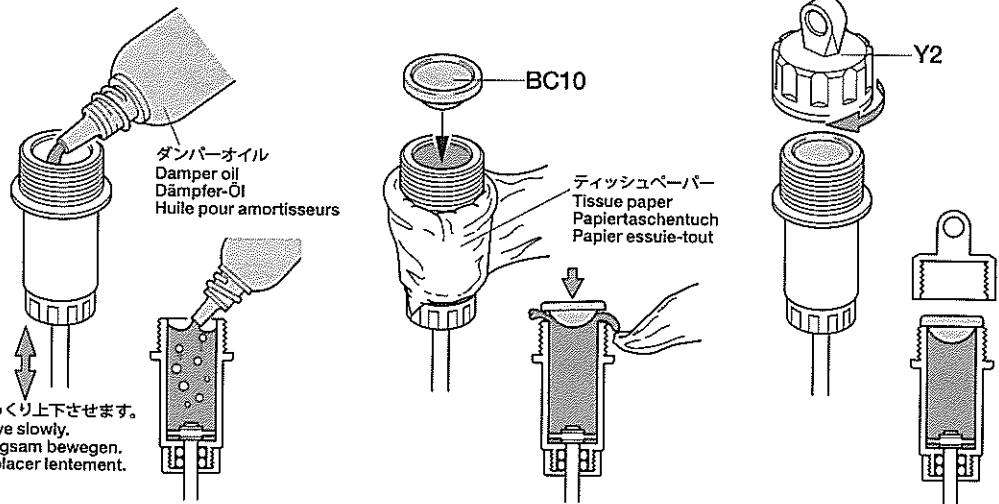
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

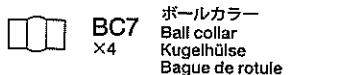
3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



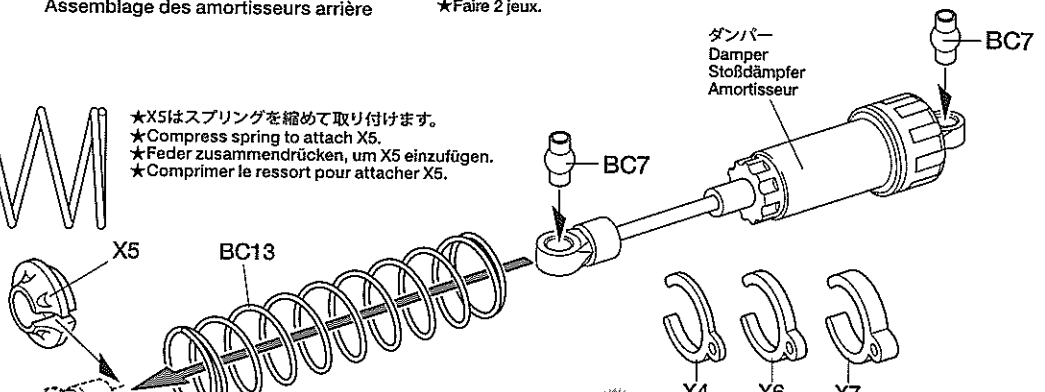
**21** リヤダンパーの組み立て  
Assembling rear dampers  
Zusammenbau der hinteren Stoßdämpfer  
Assemblage des amortisseurs arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

**21**



★X5はスプリングを縮めて取り付けます。  
★Compress spring to attach X5.  
★Feder zusammendrücken, um X5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher X5.



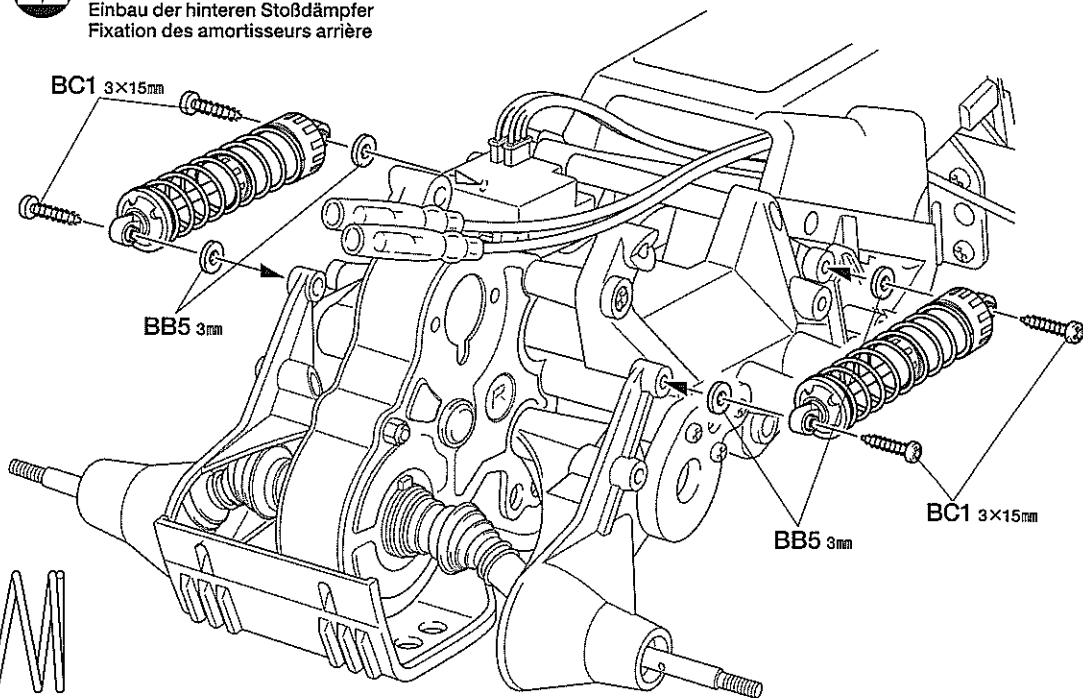
22

BC1 x4  
3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

BB5 x4  
3mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

22

リヤダンパーの取り付け  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



23

BC7 x4  
ボールカラー  
Ball collar  
Kugelhülse  
Bague de rotule



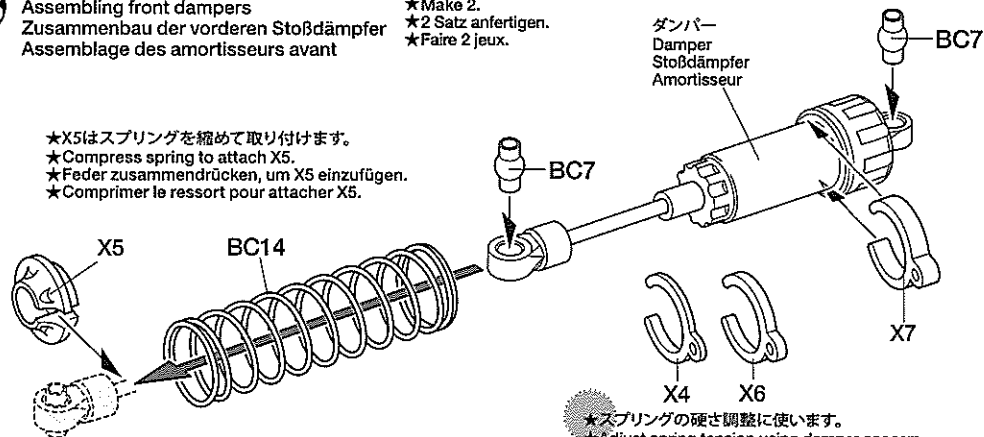
BC14 x2  
フロントスプリング  
Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant

23

フロントダンパーの組み立て  
Assembling front dampers  
Zusammenbau der vorderen Stoßdämpfer  
Assemblage des amortisseurs avant

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★X5はスプリングを縮めて取り付けます。  
★Compress spring to attach X5.  
★Feder zusammendrücken, um X5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher X5.



★スプリングの硬さ調整に使用します。  
★Adjust spring tension using damper spacers.  
★Die Federspannung mit Dämpfer-Distanzstück einstellen.  
★Régler la tension à l'aide d'entretoise d'amortisseur.

24

BA1 x2 3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC1 x2  
3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

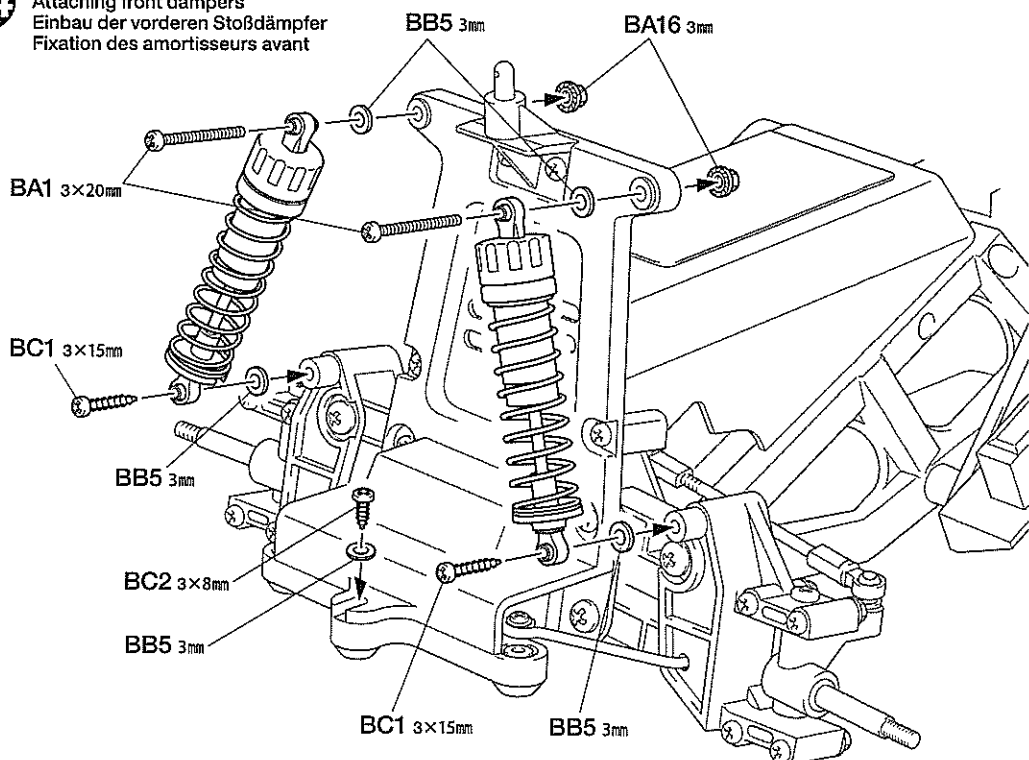
BC2 x1  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

BB5 x5  
3mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BA16 x2  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrin à flasque

24

フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



TAMIYA CRAFT TOOLS

FINE PIN VISE D  
精密ピンバイス

ITEM 74050

CRAFT KNIFE  
クラフトカッター

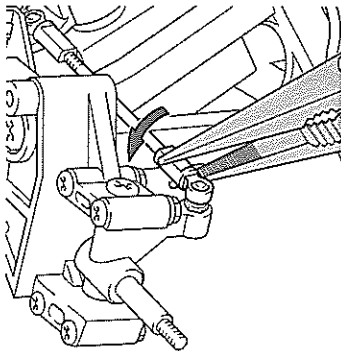
ITEM 74013

PRECISION CALIPER  
精密ノギス

ITEM 74030

25

- ★図のようにひねって外します。
- ★Twist and detach.
- ★Drehen und abziehen.
- ★Faire pivoter pour détacher.

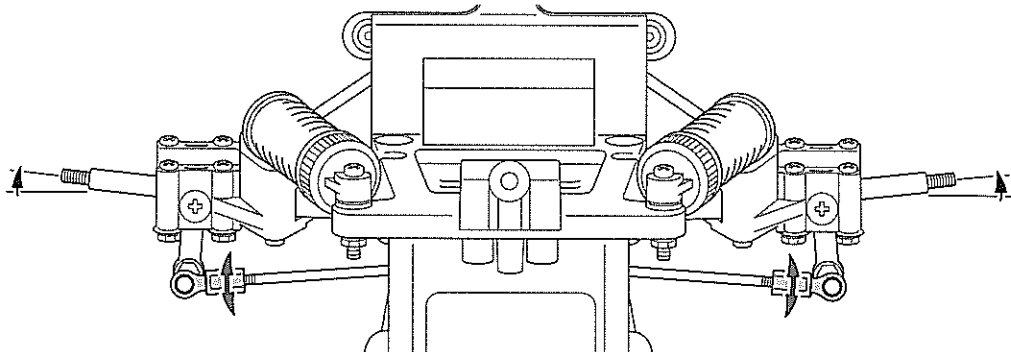


25

トーインの調整

Toe-in  
Vorspur  
Pincement

- ★アップライトが少し前にかたむくよう調整します。
- ★Adjust so uprights are angled slightly forward.
- ★Den Achsschenkel leicht nach vorne geneigt einstellen.
- ★Orienter la fusée légèrement vers l'avant.



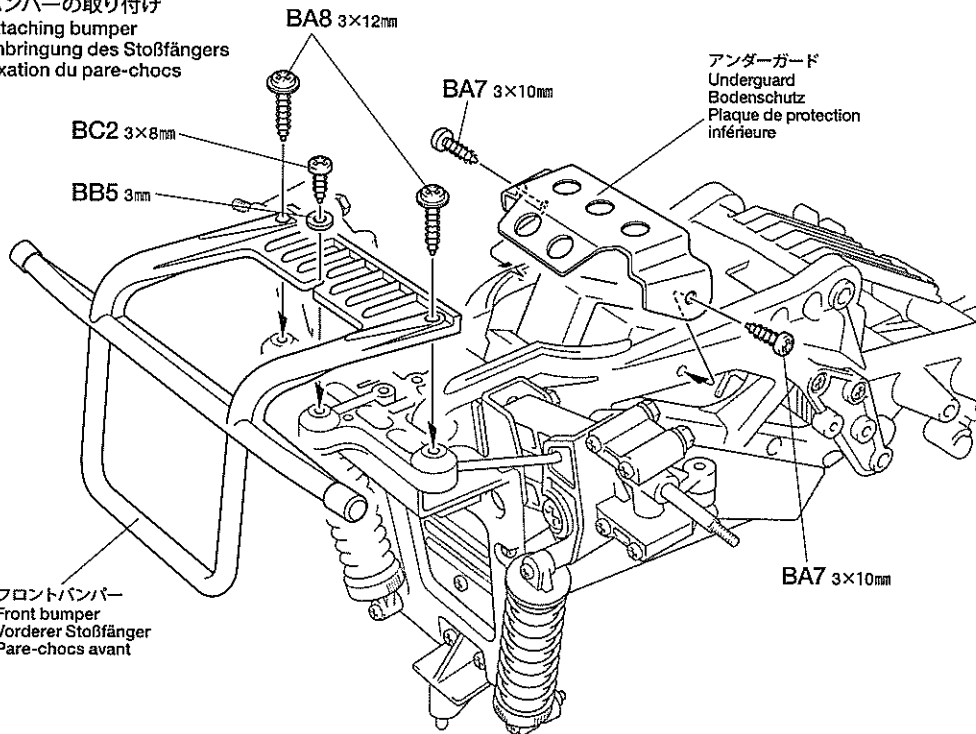
- ★トーインの調整は、5mmアジャスター (BA20) のネジ込み量で調整します。
- ★Toe angle can be altered using adjuster (BA20).
- ★Die Vorspur kann mit den Einstellstück (BA20) eingestellt werden.
- ★Le pincement peut être réglé en utilisant les chapes à rotules (BA20).

26

- 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée  
BA7 x2
- 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée  
BC2 x1
- 3×12mm フランジタッピングビス  
Flanged tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque  
BA8 x2
- 3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BB5 x1

26

バンパーの取り付け  
Attaching bumper  
Anbringung des Stoßfängers  
Fixation du pare-chocs



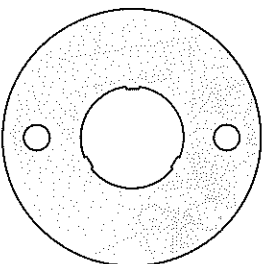
27

- 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB3 x2
- 3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
BC3 x1
- 3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
BC5 x2
- 10T ピニオンギヤ  
10T Pinion gear  
10Z Motorritzel  
Pignon moteur 10 dents  
BC11 x1

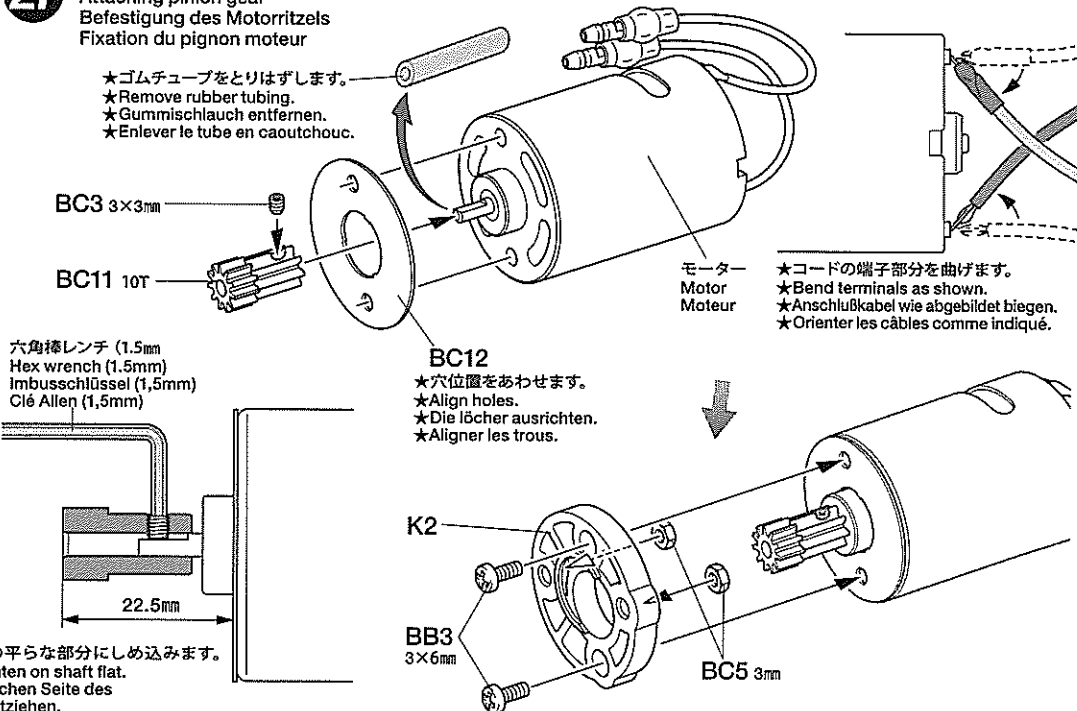
27

ピニオンギヤの取り付け  
Attaching pinion gear  
Befestigung des Motorritzels  
Fixation du pignon moteur

- ★ゴムチューブをとりはずします。
- ★Remove rubber tubing.
- ★Gummischlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.



BC12 モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

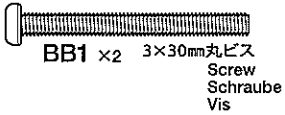


六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

BC12  
★穴位置をあわせませす。  
★Align holes.  
★Die Löcher ausrichten.  
★Aligner les trous.

- ★シャフトの平らな部分に締め込みます。
- ★Firmly tighten on shaft flat.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

28



《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.



ESC、アンプ側  
Speed controller  
Fahrtenregler  
Variateur de vitesse

モーター側  
Motor  
Moteur

+ (プラス) コード  
(赤、オレンジ、黄)  
(+) Red, orange, yellow  
(+) Rot, orange, gelb  
(+) Rouge, orange, jaune

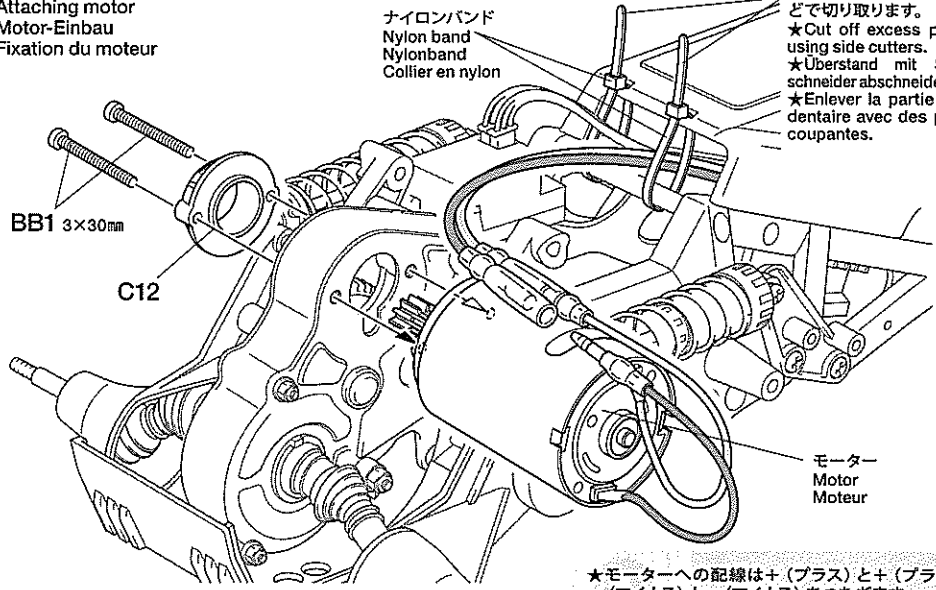
黄/赤コード  
Yellow / red  
Gelb / rot  
Jaune / rouge

- (マイナス) コード  
(黒、青)  
(-) Black, blue  
(-) Schwarz, blau  
(-) Noir, bleu

緑/黒コード  
Green / black  
Grün / schwarz  
Vert / noir

28

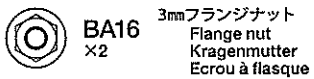
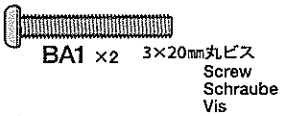
モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。  
★Cut off excess portion using side cutters.  
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.  
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

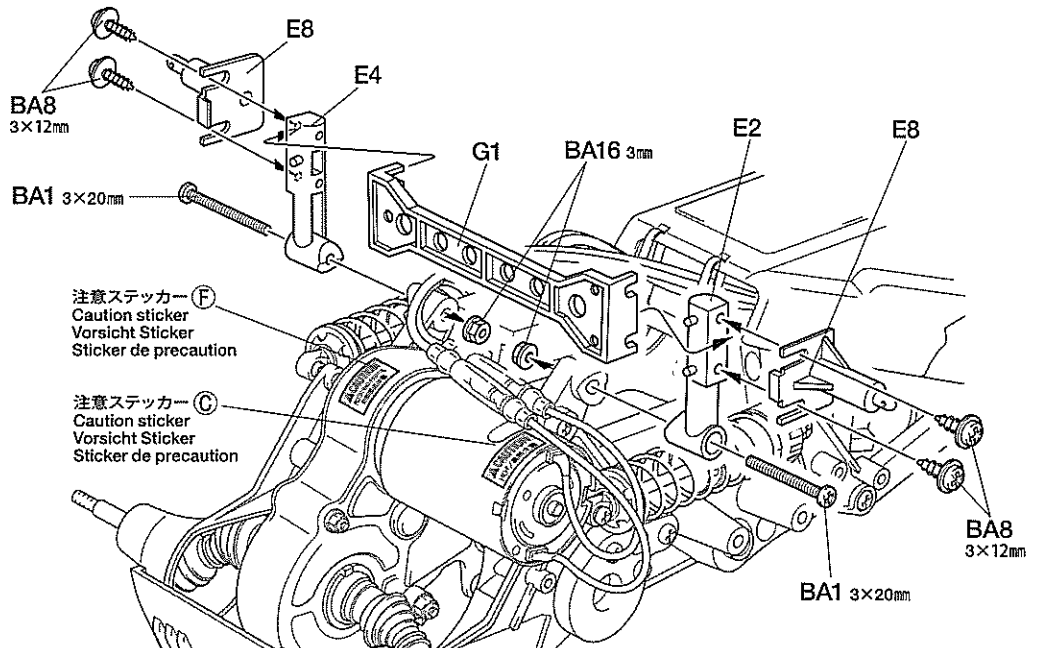
★モーターへの配線は+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) をつなぎます。  
★For motor cables, connect (+) to (+) and (-) to (-).  
★Bei den Motorkabeln (+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.  
★Pour les câbles moteur, connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

29

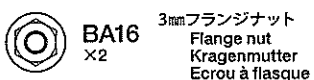
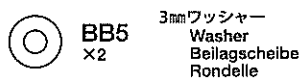
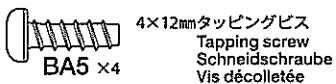
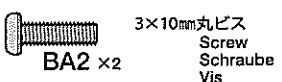


29

リヤボディマウントの取り付け  
Attaching rear body mount  
Anbringung der hinteren Karosseriehalterung  
Fixation du support de carrosserie arrière

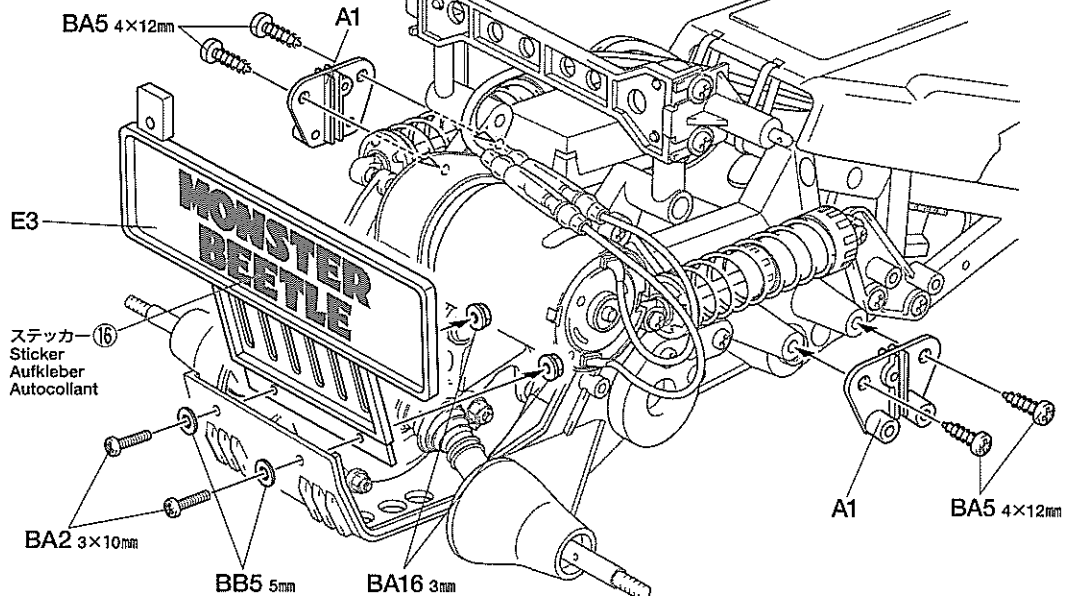


30



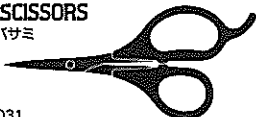
30

リヤバンパーの取り付け  
Attaching rear bumper  
Hintere Stoßfänger-Einbau  
Fixation du pare-chocs arrière



TAMIYA CRAFT TOOLS

DECAL SCISSORS  
デカルバサミ






ITEM 74031



31

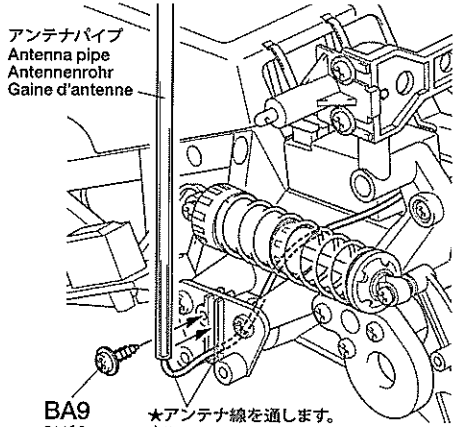
★受信機アンテナ線がある場合は、右図を参考にアンテナパイプを利用して立ててください。  
 ★If using receiver with external antenna cable, pass antenna cable through antenna pipe. Attach antenna pipe referring to diagrams at right.  
 ★Das Antennenkabel durch das Antennenröhrchen führen, wenn ein Empfänger mit externer Antenne verwendet wird. Das Antennenröhrchen gemäß Zeichnung auf der rechten Seite anbringen.  
 ★Si le récepteur comporte un câble d'antenne externe, passer le câble dans le tube d'antenne. Fixer le tube d'antenne en se référant aux schémas à gauche.

-  3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2 x1
-  3×10mmフランジタッピングビス  
Flanged tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque  
BA9 x1
-  3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrrou à flasque  
BA16 x1

31

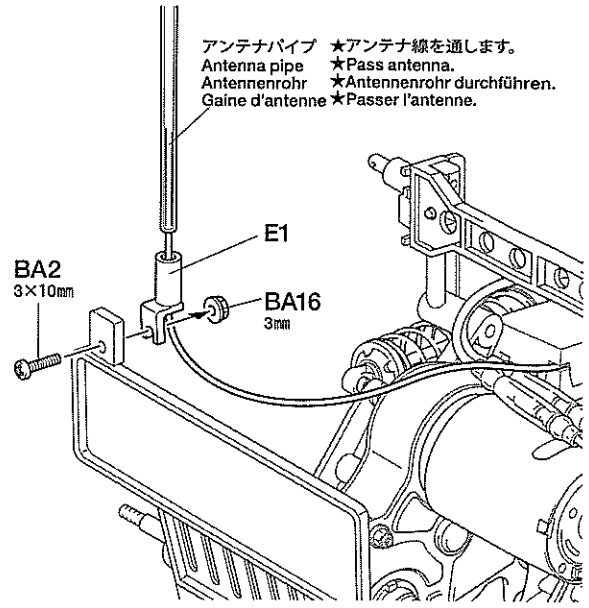
アンテナパイプの取り付け  
 Attaching antenna pipe  
 Anbau des Antennenröhrchens  
 Fixation du tube d'antenne

《受信機アンテナ線が短い場合》  
 When using shorter antenna cable  
 Bei der Verwendung eines kürzeren Antennenkabels  
 Avec un câble d'antenne court



★アンテナ線を通します。  
 ★Pass antenna.  
 ★Antennenrohr durchführen.  
 ★Passer l'antenne.

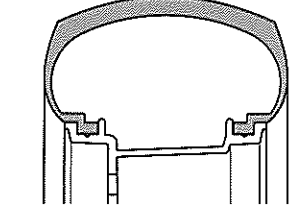
《受信機アンテナ線が長い場合》  
 When using longer antenna cable  
 Bei der Verwendung eines längeren Antennenkabels  
 Avec un câble d'antenne long



★アンテナ線を通します。  
 ★Pass antenna.  
 ★Antennenrohr durchführen.  
 ★Passer l'antenne.

32

★タイヤはホイールのみぞにはめます。  
 ★Fit into grooves.  
 ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
 ★Insérer dans les rainures.



★ホイールとタイヤは接着しないでください。  
 ★Do not cement.  
 ★Nicht kleben.  
 ★Ne pas coller.

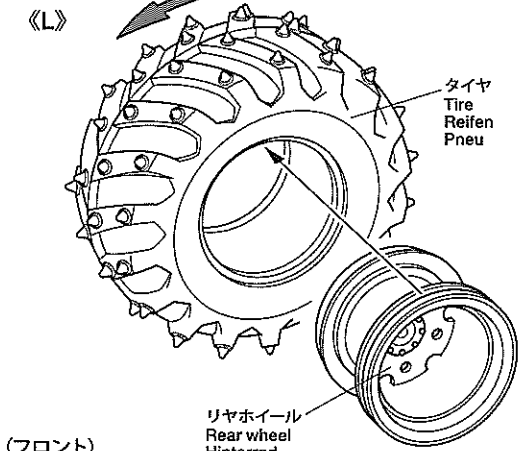
★連続走行はモーター、シャーンを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。  
 ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.  
 ★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.  
 ★Eviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

32

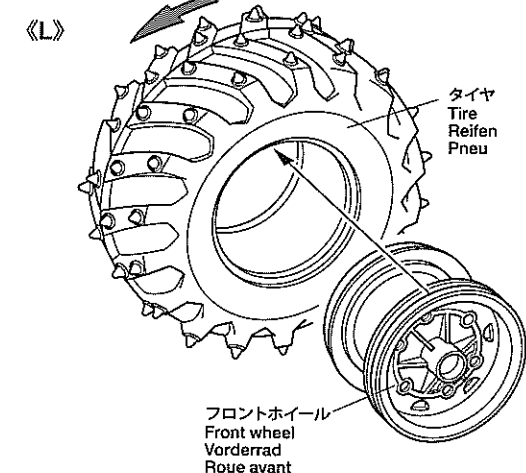
ホイールの組み立て  
 Wheels  
 Räder  
 Roues

**注意**  
 CAUTION  
 ★タイヤには回転方向があります。  
 ★Note tire rotation direction.  
 ★Reifenmuster beachten.  
 ★Noter le sens de rotation.

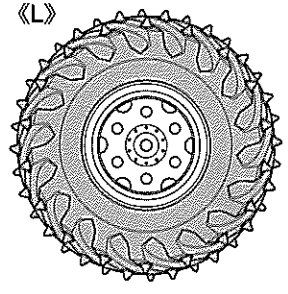
(リヤ)  
 Rear  
 Hinten  
 Arrière



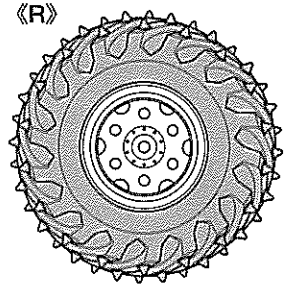
(フロント)  
 Front  
 Vorne  
 Avant



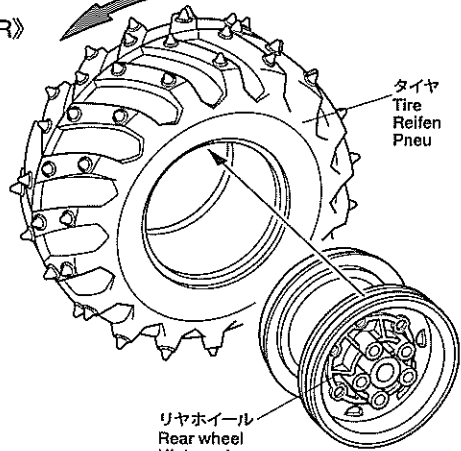
《L》



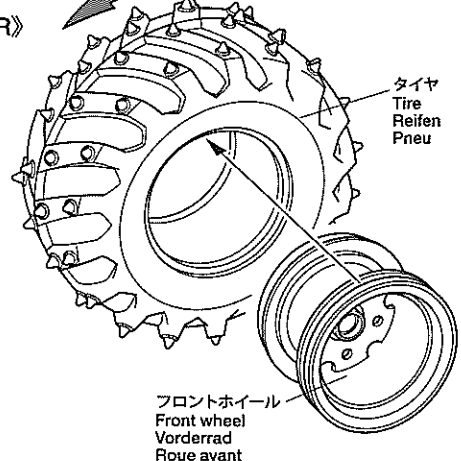
《R》






《R》



《R》



33

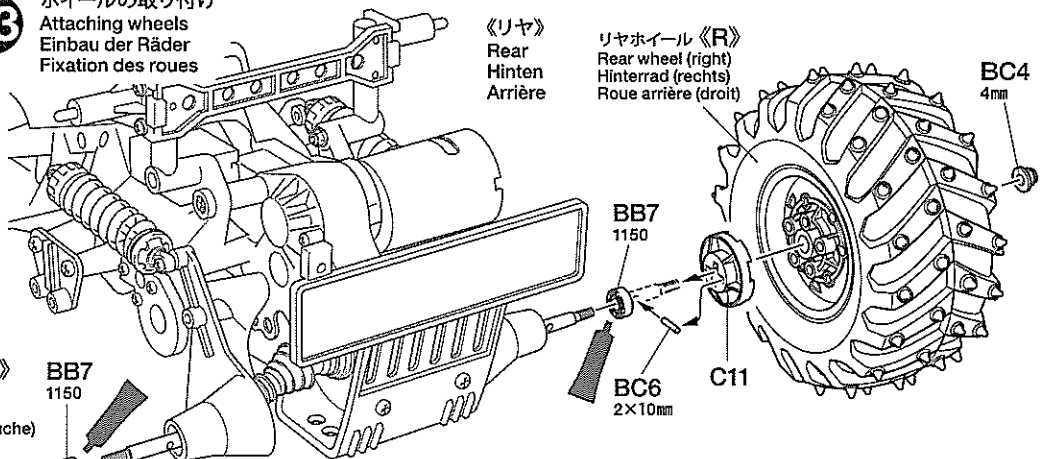
-  **BC4**  
×4  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylostop à flasque
-  **BB7**  
×6  
1150プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique
-  **BC6**  
×2  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

33

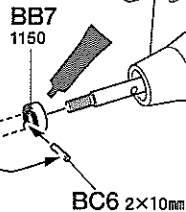
ホイールの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

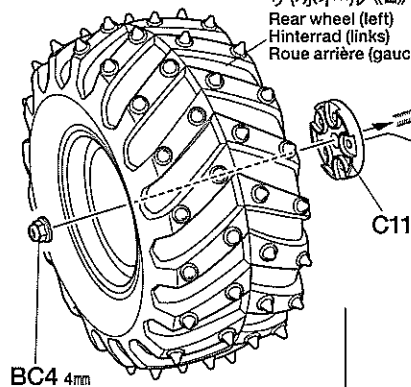
リヤホイール《R》  
Rear wheel (right)  
Hinterrad (rechts)  
Roue arrière (droit)



リヤホイール《L》  
Rear wheel (left)  
Hinterrad (links)  
Roue arrière (gauche)

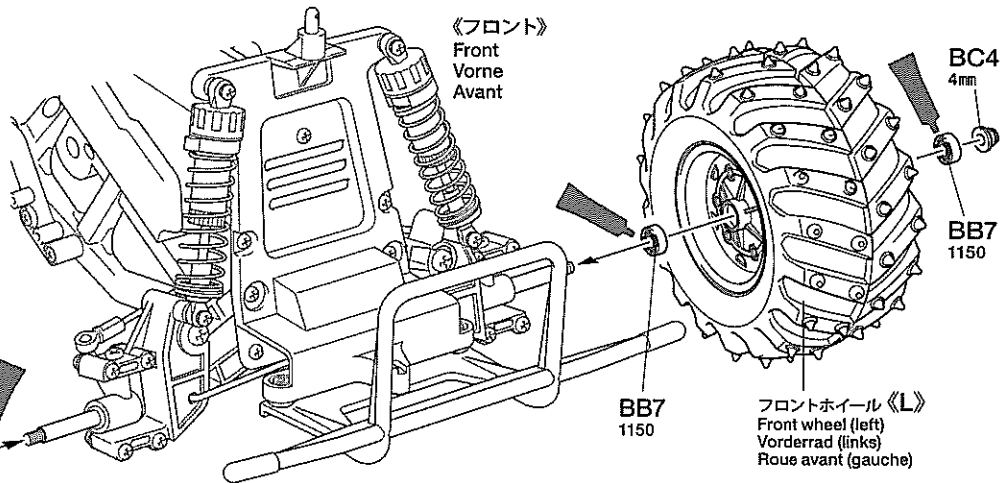


★ナイロン部までしめ込みます。  
★Tighten up to nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsstück schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



フロントホイール《R》  
Front wheel (right)  
Vorderrad (rechts)  
Roue avant (droit)

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



フロントホイール《L》  
Front wheel (left)  
Vorderrad (links)  
Roue avant (gauche)

**注意!** ★タイヤには回転方向があります。  
★Note tire rotation direction.  
★Reifenmuster beachten.  
★Noter le sens de rotation.

注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

走行させない時は必ずバッテリーの  
コネクターを外してください。  
走行用バッテリーをつないだままで  
おくと、車が暴走することがあります。  
走らせないときは、必ず走行用バッテ  
リーのコネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL**

Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a run away model.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS MODELL NICHT IN BETRIEB IST**

Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.

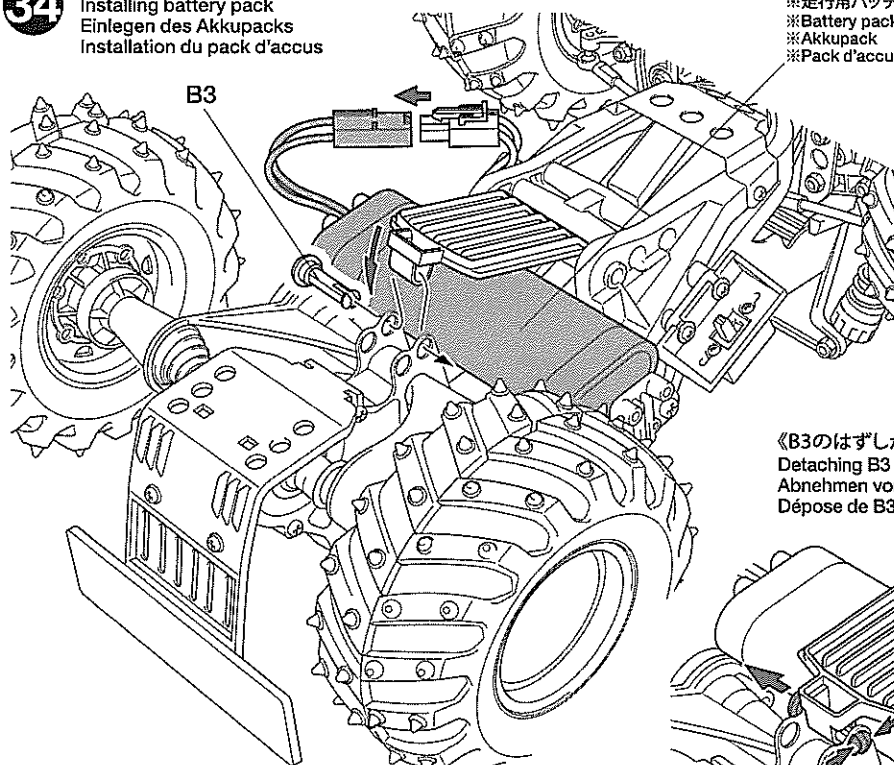
**DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISE**

Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

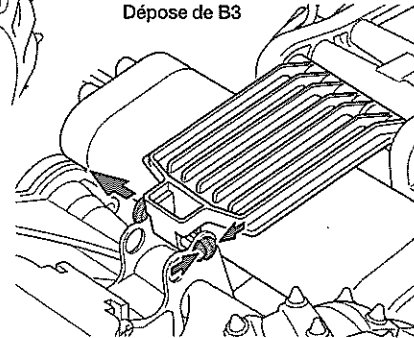
34

走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus

- ※走行用バッテリー
- ※Battery pack
- ※Akkupack
- ※Pack d'accus



《B3のはずしかた》  
Detaching B3  
Abnehmen von B3  
Dépose de B3



**35**

このマークは塗装指示のマークです。プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Use Tamiya Spray Paint over whole body. Use Tamiya Acrylic or Enamel paints to paint details.

Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Tamiya Acryl oder Enamel Farben benutzen, um die Details zu bemalen.

Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Utiliser des peintures Tamiya pour les détails.

《スプレー式タミヤカラー》

**TAMIYA SPRAY PAINT**

TS-8 ●イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien

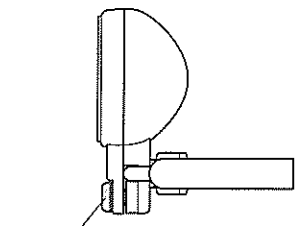
《筆塗り用タミヤカラー》

**TAMIYA BRUSH PAINT**

- X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

**36**

- BB3 x3 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA3 x2 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA7 x2 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée
- BC2 x3 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée
- BA16 x2 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque
- BD3 x2 Lボルト  
L Bolt  
L-Bolzen  
Boulon L

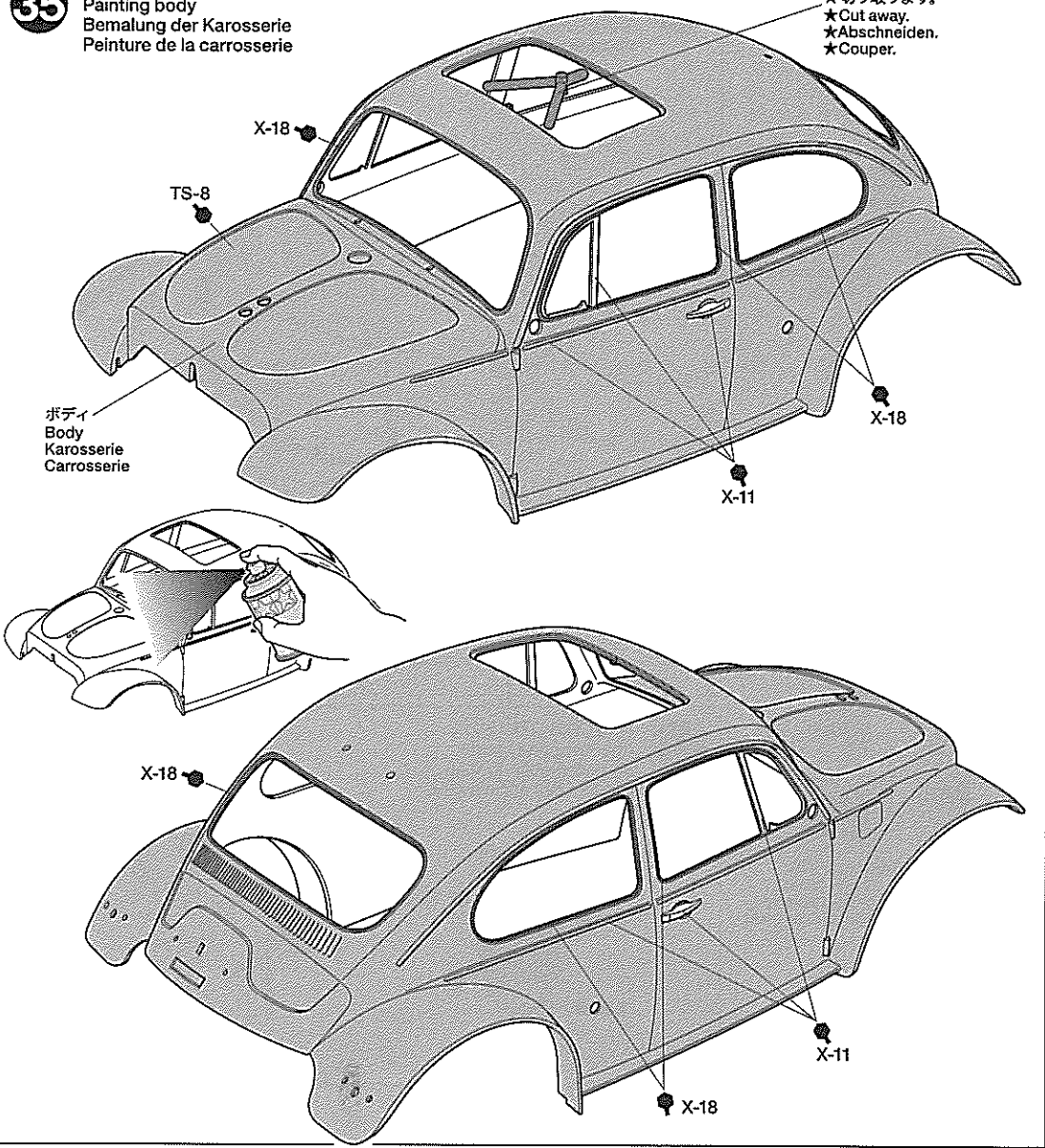


★締め込み過ぎに注意してください。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.

**35**

ボディの塗装  
Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

★切り取ります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

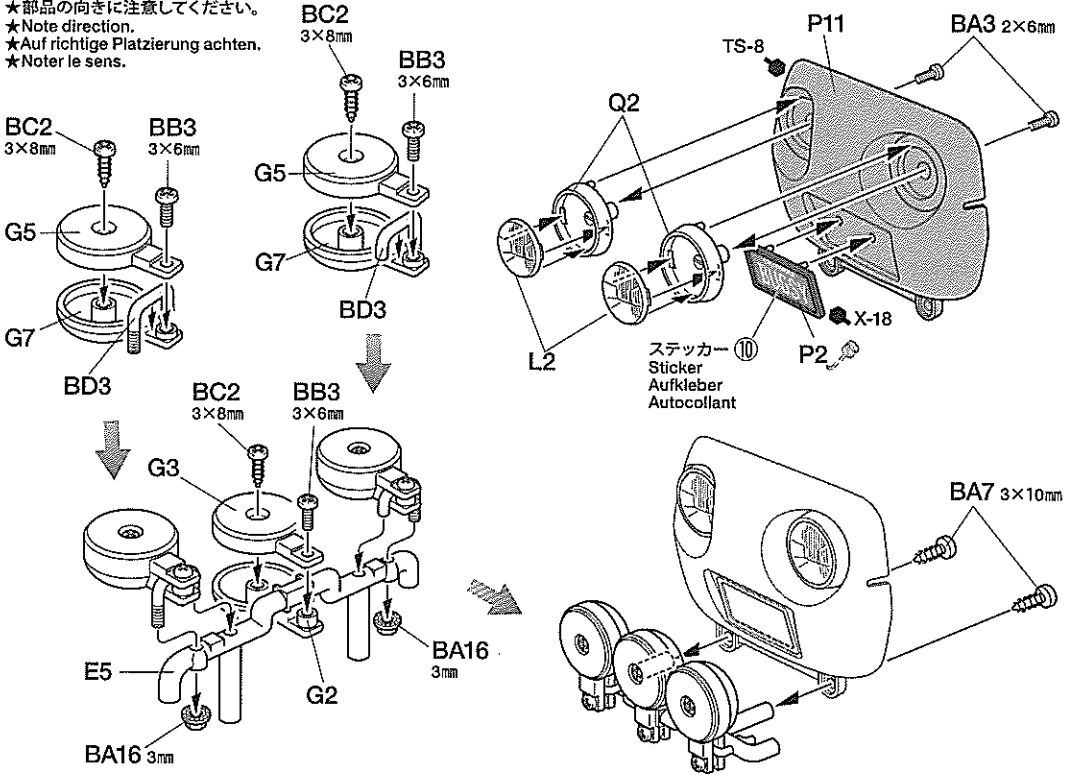


**36**





フロントマスクの組み立て  
Front mask  
Front-Abdeckung  
Face avant

●このマークで指示した部品は接着 (プラスチックモデル用接着剤) します。  
●Apply plastic cement to the places shown by this mark.  
●Auf Flächen mit dieser Markierung Plastikkleber auftragen.  
●Appliquer de la colle plastique aux endroits indiqués par ce symbole.

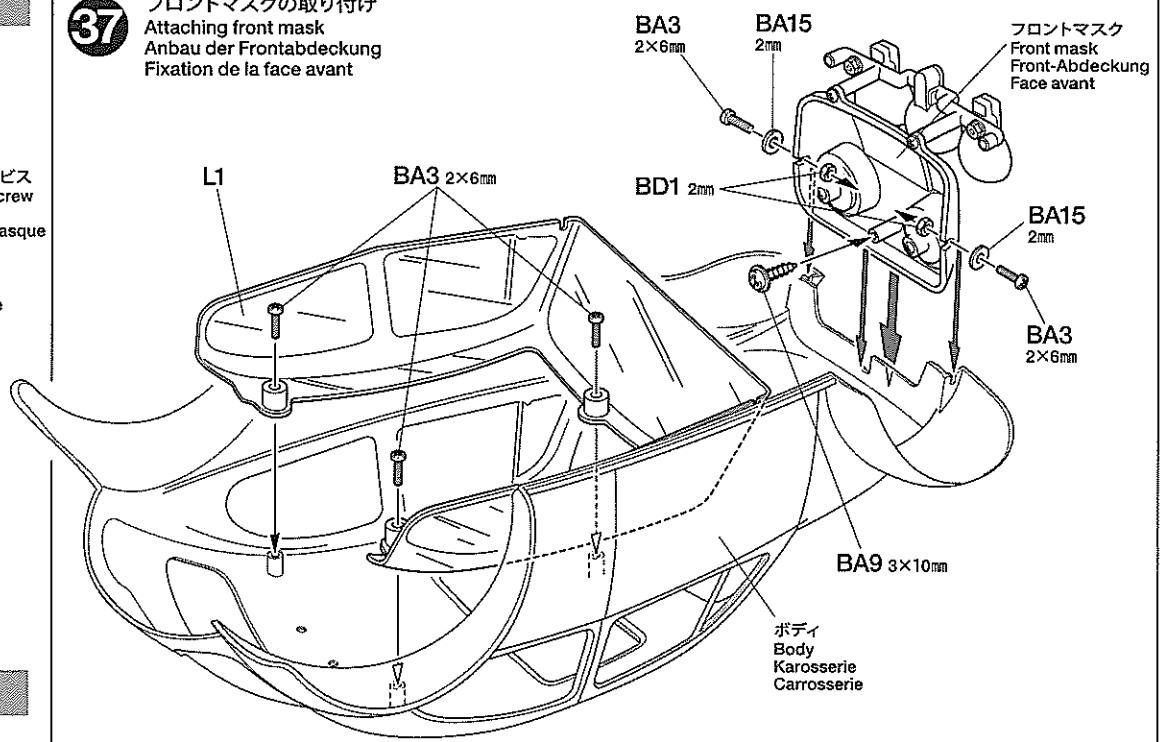
★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.






37

-  2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×5
-  3×10mmフランジタッピングビス  
Flanged tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque  
BA9 ×1
-  2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BA15 ×2
-  2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
BD1 ×2

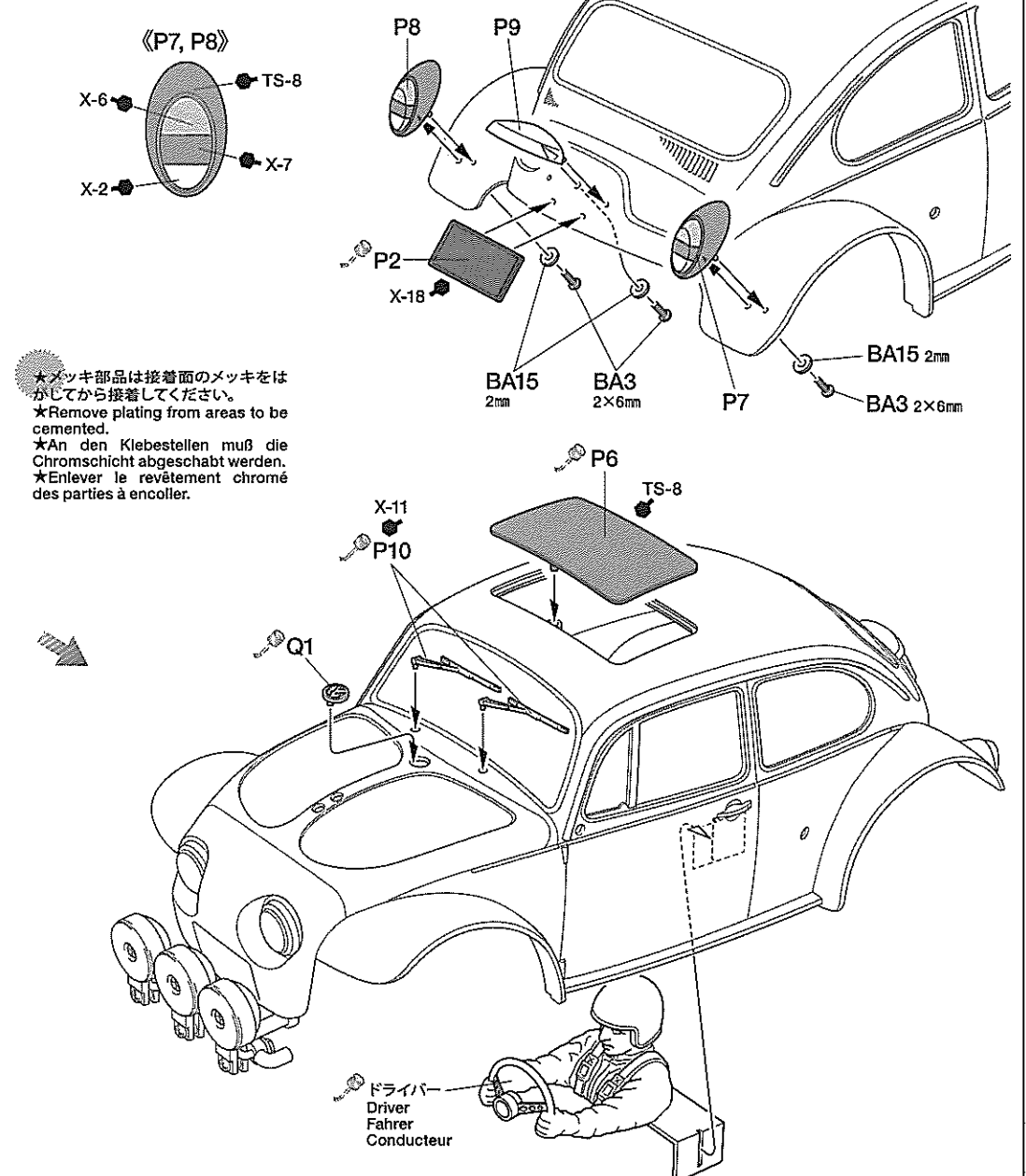
37 フロントマスクの取り付け  
Attaching front mask  
Anbau der Frontabdeckung  
Fixation de la face avant



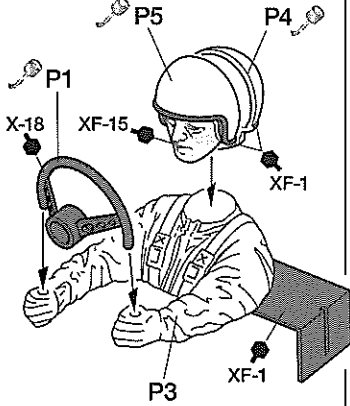
38

-  2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×3
-  2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BA15 ×3
-  3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)  
BD2 ×2

38 ボディ部品の取り付け  
Attaching body parts  
Karosserieteile-Einbau  
Fixation des accessories



《ドライバーの組み立て》  
Driver  
Fahrer  
Conducteur



★メッキ部品は接着面のメッキをはがしてから接着してください。  
★Remove plating from areas to be cemented.  
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.  
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

- ドライバーはお好きな色で塗装してください。
- Paint driver as you like using Tamiya Color Paints.
- Bemalen Sie die Figur nach eigenen Ideen mit Tamiya-Plastikfarben.
- Peindre la figurine comme souhaité avec des peintures Tamiya.

**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)

滑らかな筆使いに加え、曇ムラや湿気によるカブリがほとんどないのが特長の水性塗料。使いやすい10ml入りで、もちろんスプレー塗装もOK。



《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまつとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつめたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

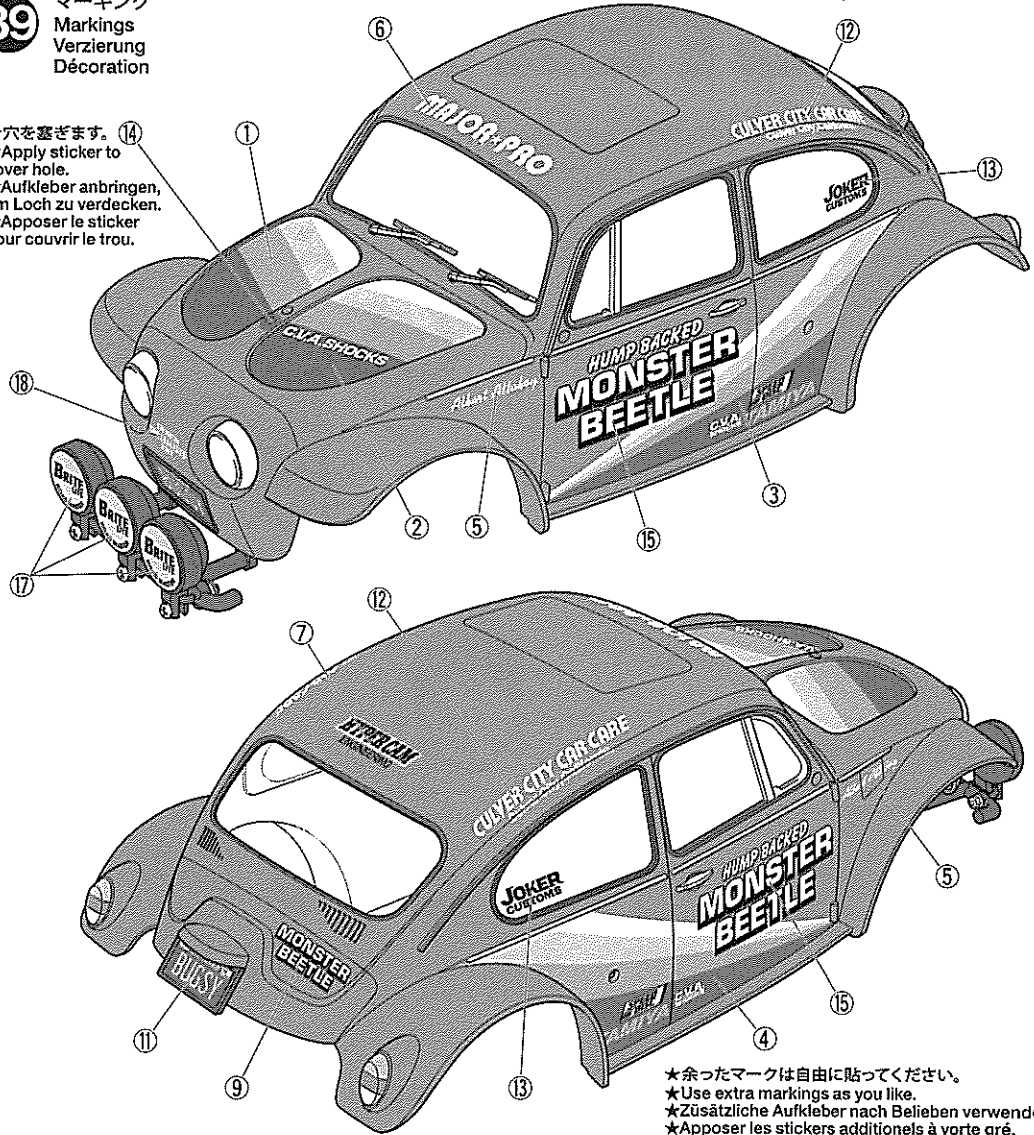
①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

マーキング  
Markings  
Verzierung  
Décoration

- ★穴を塞ぎます。⑭
- ★Apply sticker to cover hole.
- ★Aufkleber anbringen, um Loch zu verdecken.
- ★Apposer le sticker pour couvrir le trou.



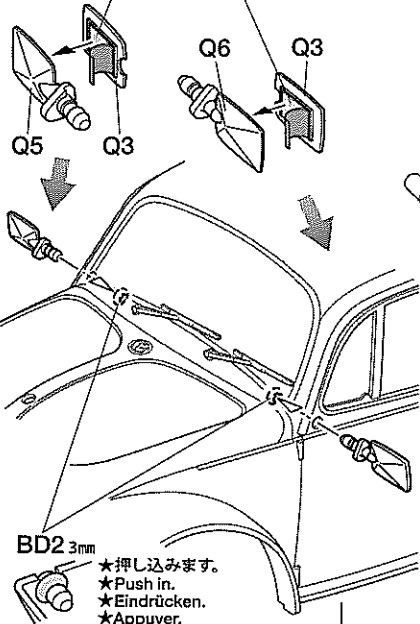
- ★余ったマークは自由に貼ってください。
- ★Use extra markings as you like.
- ★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben verwenden.
- ★Apposer les stickers additionnels à votre gré.

《サイドミラーの取り付け》

Attaching side mirrors  
Rückspiegel-Einbau  
Fixation des rétroviseurs

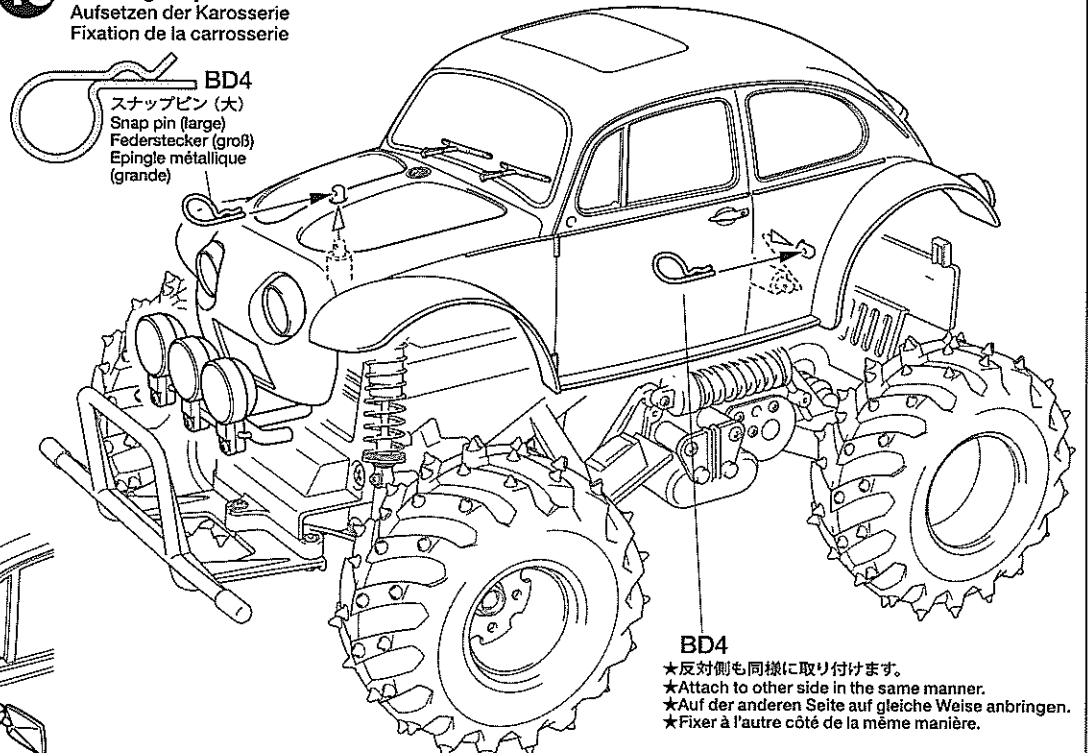
- BD2 3mm O-ring (黒)  
O-ring (black)  
x2 O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

両面テープ (薄) で取り付けます。  
Double-sided tape (thin)  
Doppelklebeband (dünn)  
Adhésif double face (fin)



ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

- BD4
- スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstecker (groß)  
Epingle métallique (grande)



- BD4
- ★反対側も同様に取り付けます。
- ★Attach to other side in the same manner.
- ★Auf der anderen Seite auf gleiche Weise anbringen.
- ★Fixer à l'autre côté de la même manière.

★サイドミラーはディスプレイ専用です。脱着できませんので走行させる場合は取り付けません。  
★Once attached to body, side mirror parts cannot be detached. Attach only if model is for display purposes.  
★Sind sie einmal montiert, können die Spiegel nicht mehr entfernt werden. Bringen Sie die Spiegel nur bei Ausstellungsmodellen an.  
★Lorsque les rétroviseurs latéraux sont installés, ils ne peuvent plus être enlevés. Aussi, nous vous conseillons de les installer uniquement s'il s'agit d'un modèle d'exposition.

# MONSTER BEETLE (2015)

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Extend antenna and switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

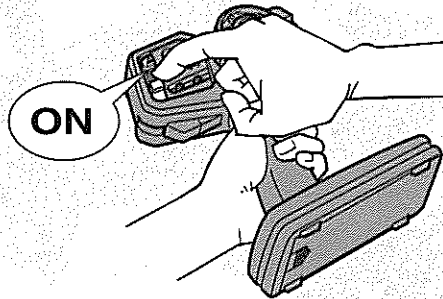
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

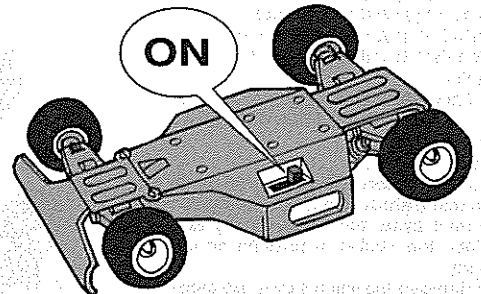
- ①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

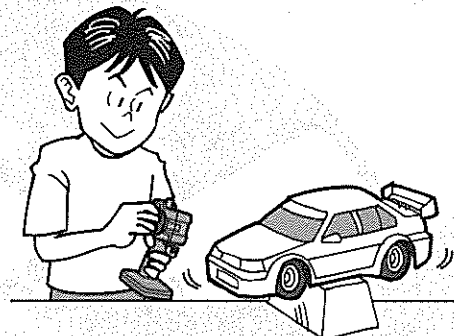
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



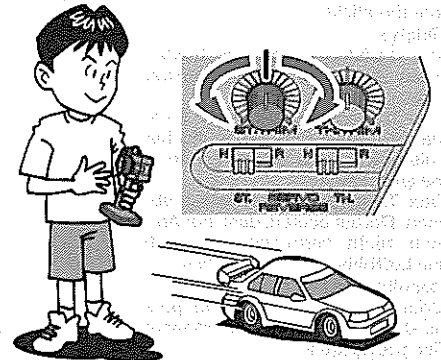
- ① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



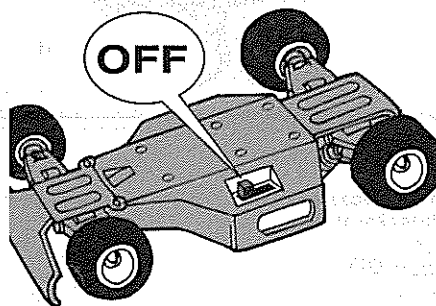
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



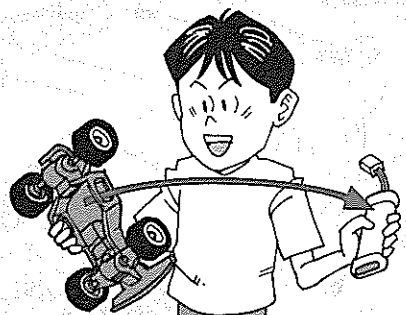
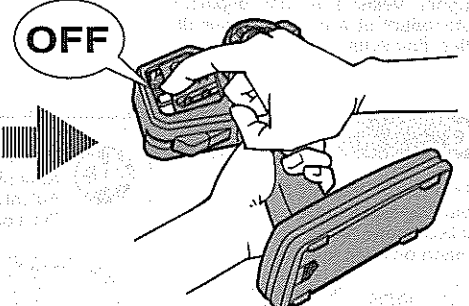
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



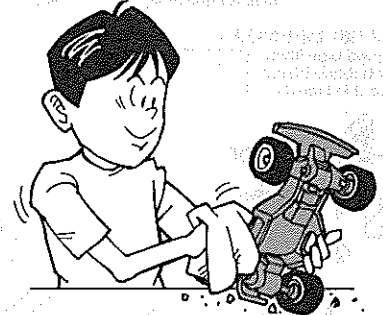
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



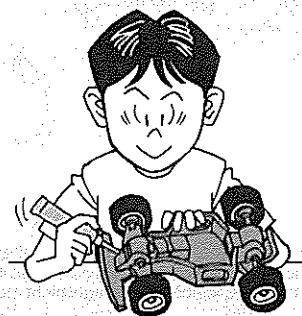
- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



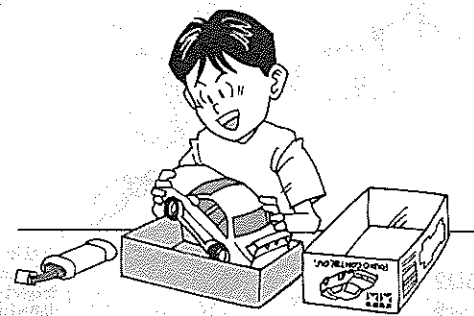
- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

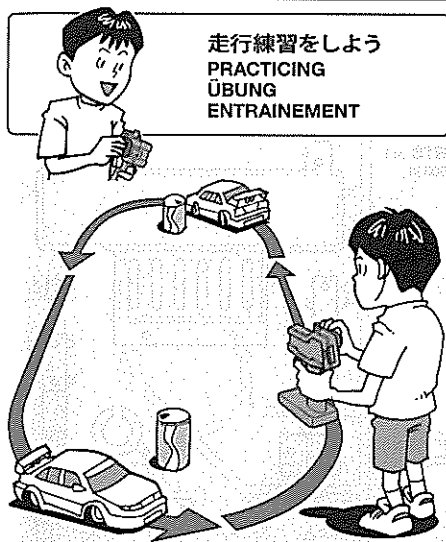


- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

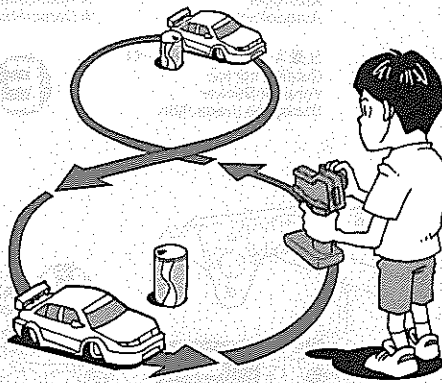


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

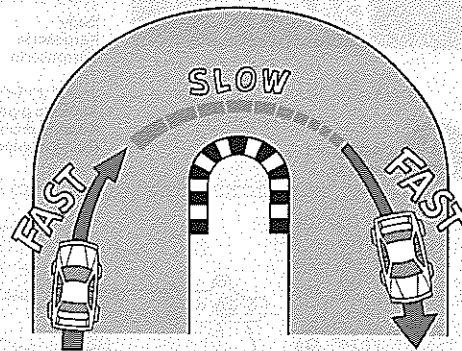
走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAÎNEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



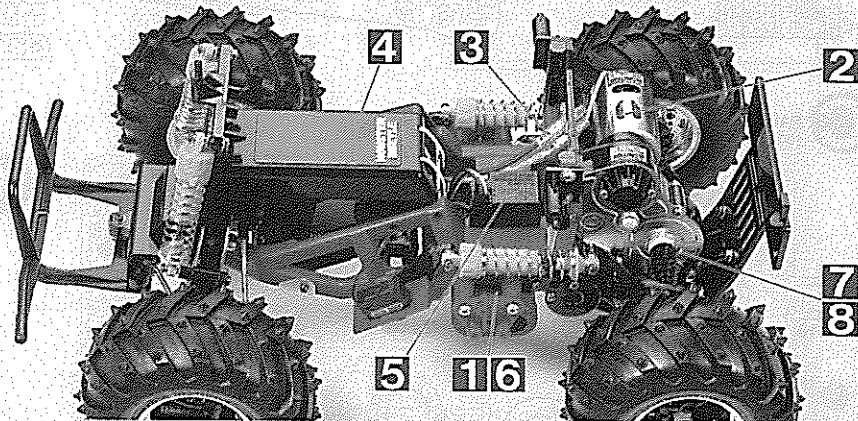
- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen Ber-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

トラブルチェック  
TROUBLESHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。  
★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.  
★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.  
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと同交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

# PARTS

ボディ .....×1  
 Body 19335752  
 Karosserie  
 Carrosserie

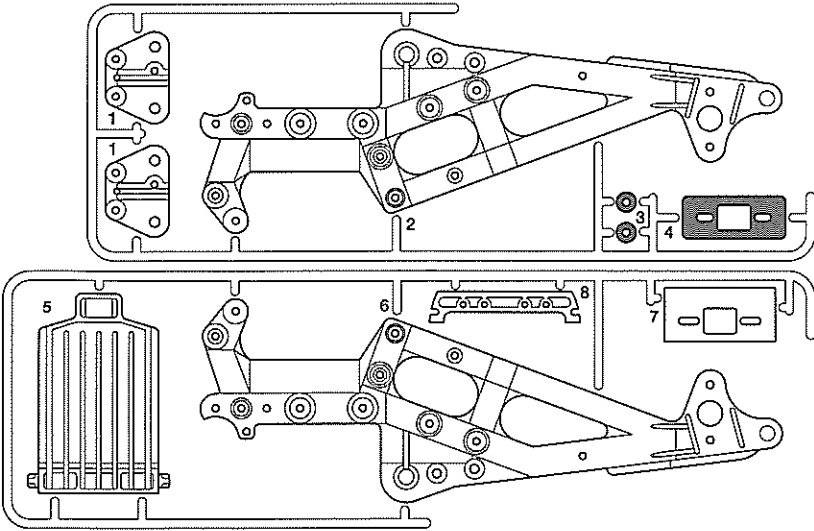
ステッカー .....×1  
 Sticker 19495866  
 Aufkleber  
 Autocollant

アンテナパイプ .....×1  
 Antenna pipe 16095003  
 Antennenrohr  
 Gaine d'antenne

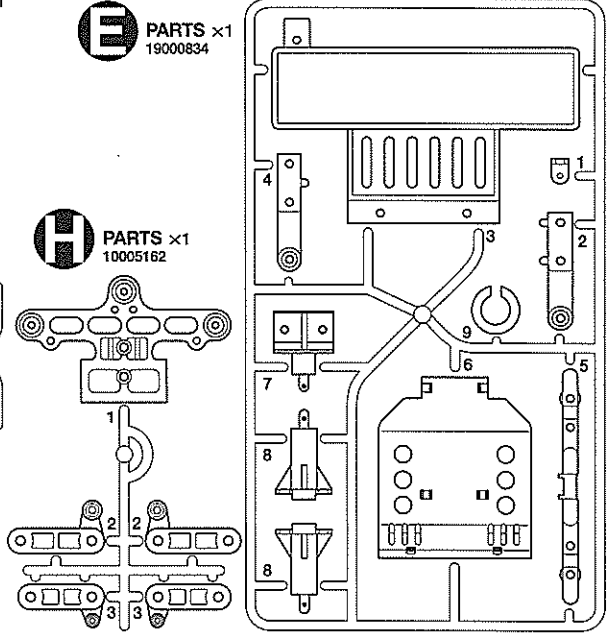
注意ステッカー .....×1  
 Caution sticker  
 Vorsicht Sticker  
 Sticker de precaution

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

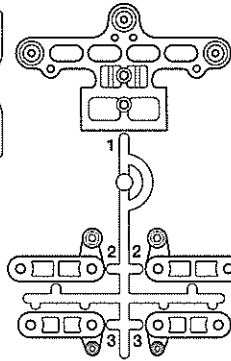
**A** PARTS ×1  
 19005299



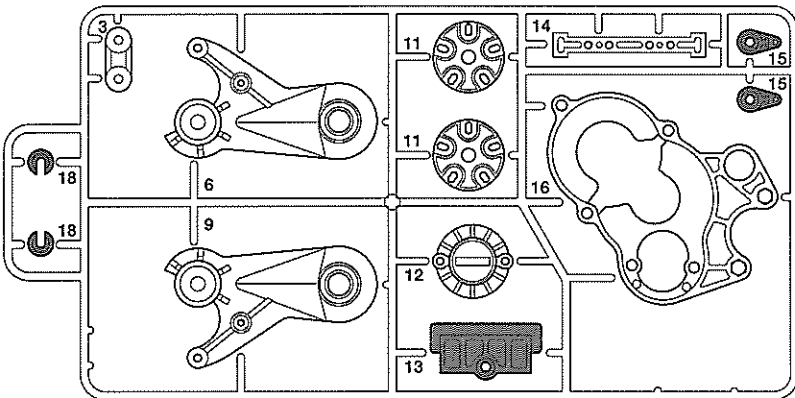
**E** PARTS ×1  
 19000834



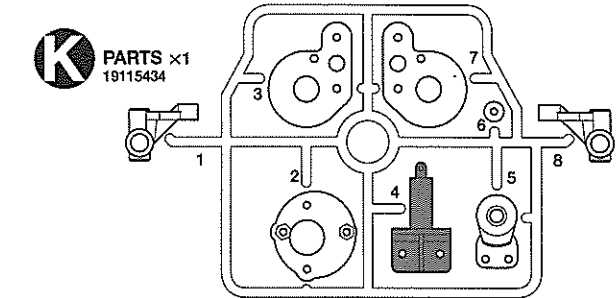
**H** PARTS ×1  
 10005162



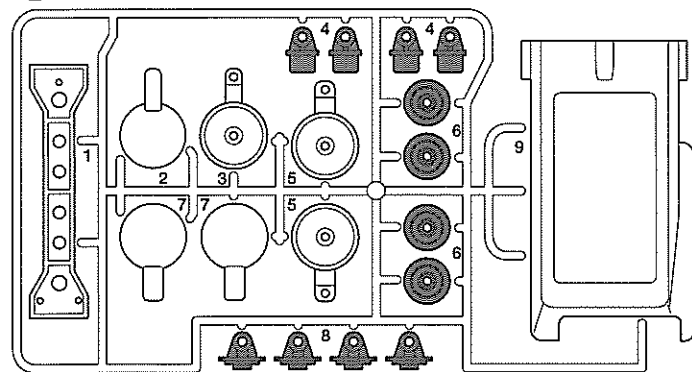
**C** PARTS ×1  
 19005130



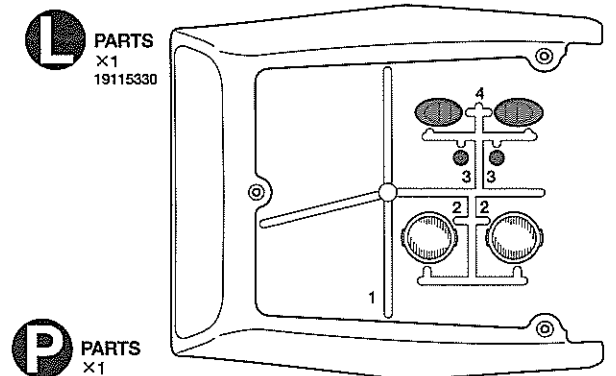
**K** PARTS ×1  
 19115434



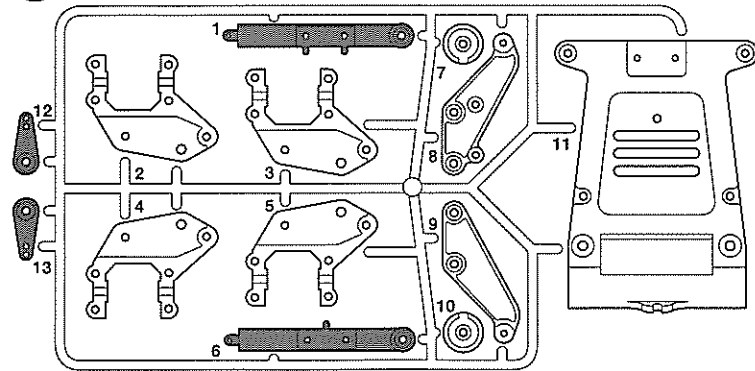
**G** PARTS ×1  
 19005293



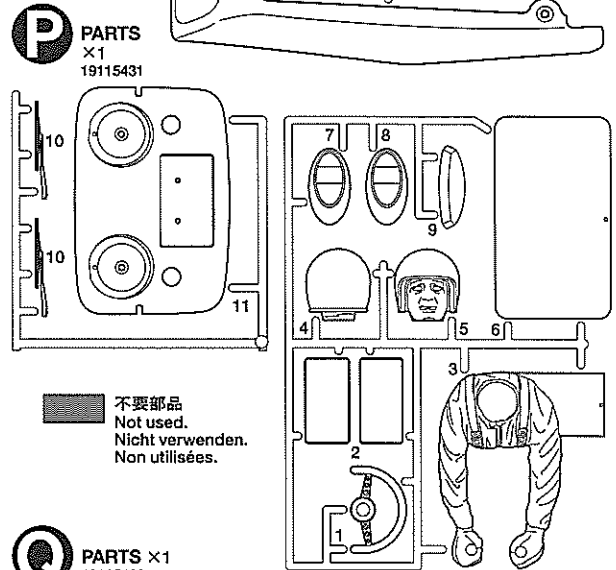
**L** PARTS ×1  
 19115330



**J** PARTS ×1  
 19115433

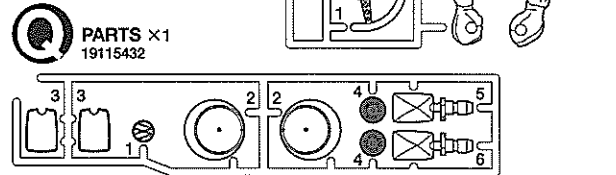


**P** PARTS ×1  
 19115431



不要部品  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisées.

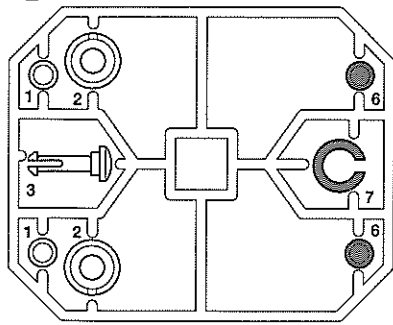
**Q** PARTS ×1  
 19115432





# PARTS

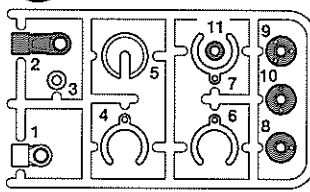
## B PARTS ×1 19000827



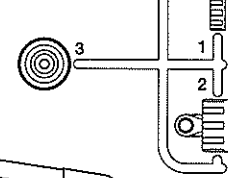
フロントバンパー .....×1  
Front bumper 10005075  
Vorderer Stoßfänger  
Pare-chocs avant

不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisés.

## X PARTS ×4 19225154

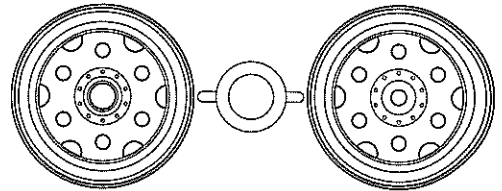


## Y PARTS ×4 19225152



モーター .....×1  
Motor 53689  
Moteur

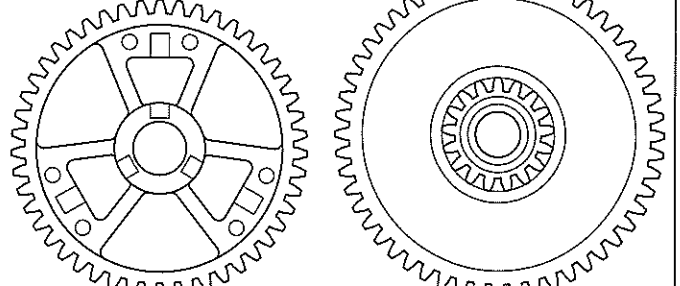
タイヤ .....×4  
Tire 50374  
Reifen  
Pneu



フロントホイール .....×2  
Front wheel 19335032  
Vorderrad  
Roue avant

リアホイール .....×2  
Rear wheel 19335032  
Hinterrad  
Roue arrière

## ギヤ袋詰 19335026 Gear bag Differentialrad-Beutel Sachet de couronne de différentiel



デフキャリア ..×1  
Differential spur gear  
Differentialrad  
Couronne de différentiel

52Tカウンターギヤ ..×1  
52T Counter gear  
52Z Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire (52 dents)

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.  
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

## A ①~⑫

BA1 ×12 3×20mm丸ビス  
Screw Schraube Vis  
19805895

BA2 ×5 3×10mm丸ビス  
Screw Schraube Vis  
19804159

BA3 ×2 2×6mm丸ビス  
Screw Schraube Vis  
19443023

BA4 ×1 2.6×10mmバインドビス  
Binding screw Flachkopfschraube Vis à tête poêlée  
19804394

BA5 ×4 4×12mmタッピングビス  
Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée  
19804429

BA6 ×9 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée  
19805629

BA7 ×1 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée  
19804392

BA8 ×2 3×12mmフランジタッピングビス  
Flanged tapping screw Kragnschraube Vis taraudeuse à flasque  
19804161

BA9 ×2 3×10mmフランジタッピングビス  
Flanged tapping screw Kragnschraube Vis taraudeuse à flasque  
19805662

BA10 ×2 3×14mm段付タッピングビス  
Step screw Paßschraube Vis décollétée  
50582

BA11 ×2 3×22mm段付ビス  
Step screw Paßschraube Vis décollétée  
19804909

BA12 ×4 3×20mm段付ビス  
Step screw Paßschraube Vis décollétée  
19804904

BA13 ×2 3×32mmスクリーピン  
Screw pin Schraubzapfen Cheville à vis  
19805756

BA14 4mmワッシャー  
Washer Beilagscheibe Rondelle  
×2 19804370

BA15 2mmワッシャー  
Washer Beilagscheibe Rondelle  
×2 19805758

BA16 3mmフランジナット  
Flange nut Kragennutter Ecrou à flasque  
×10 19805897

BA17 3mmロックナット  
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop  
×6 19804364

BA18 5mmビローボール  
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule  
×4 50592

BA19 ×2 六角スペーサー  
Spacer Distanzring Entretoise  
19804900

BA20 ×4 5mmアジャスター  
Adjuster Einstellstück Chape à rotule  
50596

BA21 ×1 3×71mm両ネジシャフト  
Threaded shaft Gewindestange Tige filetée  
19805583

BA22 ×1 3×50mm両ネジシャフト  
Threaded shaft Gewindestange Tige filetée  
15310002

BA23 6×48mmシャフト  
Shaft Achse Axe  
×2 13550023

BA24 フロントシャフト  
Front shaft Vorderachse Arbre avant  
×2 19805188

BA25 ×2 両面テープ (黒・20×120mm) .....×1  
Double-sided tape (black) 50171  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

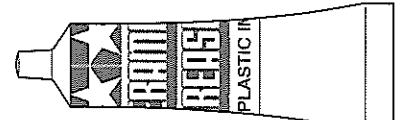
セラミックグリス .....×1  
Ceramic grease 87099  
Keramikfett  
Graisse céramique

ナイロンバンド .....×6  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier en nylon

スポンジテープ .....×1  
Sponge tape 16294011  
Schaumstoffband  
Bande en mousse

BA26 ×2 サスペンションステー  
Suspension stay Radaufhängung-Lagerschild Support de suspension  
19804897

十字レンチ .....×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube



両面テープ (黒・20×120mm) .....×1  
Double-sided tape (black) 50171  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

## B ⑬~⑱

ギヤボックス (L) .....×1  
Gearbox (left) 19804906  
Getriebegehäuse (links)  
Carter de transmission (gauche)

ギヤボックス (R) .....×1  
Gearbox (right) 19804906  
Getriebegehäuse (rechts)  
Carter de transmission (droite)

BB1 3×30mm丸ビス  
Screw Schraube Vis  
×4 19805664

BB2 3×25mm丸ビス  
Screw Schraube Vis  
×1 19804285


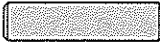







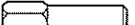
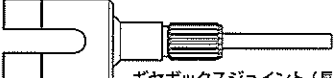



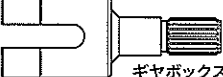
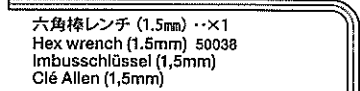



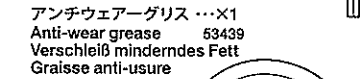
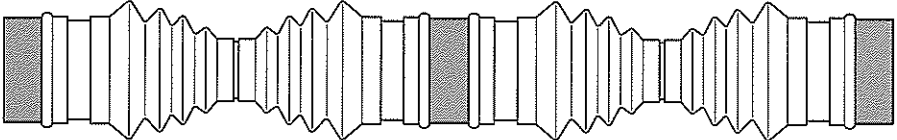

BA2 ×2 3×10mm丸ビス  
Screw Schraube Vis  
19804159

BB3 ×4 3×6mm丸ビス  
Screw Schraube Vis  
19805636

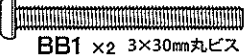
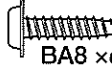

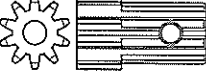
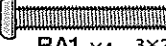

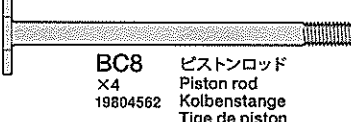
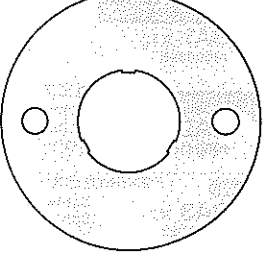








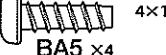


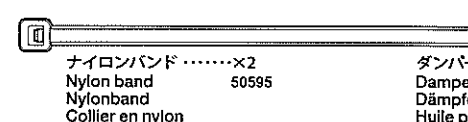
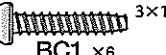



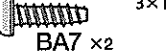


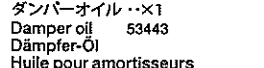
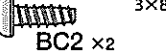





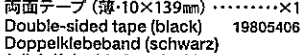
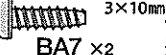
BA6 ×6 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée  
19805629

BB4 3×2.5mmイモネジ  
Grub screw Madenschraube Vis pointeau  
×2 19805777  
53500







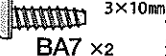

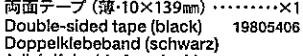
**B** 13~18

 <b>BB5</b> ×2 50586	3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle	 <b>BB9</b> ×1 1355048	5×21mmシャフト Shaft Achse Axe	 <b>BB14</b> ×2 19808072	ホイールアクスル Wheel axle Rad-Achse Axe de roue		<b>BB18</b> ×1 19440510 ベベルギヤ (L) Bevel gear (left) Kegelrad (links) Pignon conique (gauche)
 <b>BA17</b> ×3 19804364	3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop	 <b>BB10</b> ×2 19805776 53500	2×9.8mmシャフト Shaft Achse Axe	 <b>BB15</b> ×2 19808071	スイングシャフト Swing shaft Querwelle Axe		<b>BB19</b> ×1 19440510 ベベルギヤ (R) Bevel gear (right) Kegelrad (rechts) Pignon conique (droite)
 <b>BB6</b> ×2 53008	1150ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	 <b>BA19</b> ×2 19804900	六角スペーサー Spacer Distanzring Entretoise	 <b>BB16</b> ×1 19808070	ギヤボックスジョイント (長) Gearbox joint (long) Getriebegehäuse-Gelenk (lang) Accouplement de pont (long)		<b>BB20</b> ×3 19440510 ベベルギヤ (S) Small bevel gear Kegelrad klein Petit pignon conique
 <b>BB7</b> ×2 10555015	1150プラベアリング Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique	 <b>BB11</b> ×5 19804907	3×16mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise	 <b>BB17</b> ×1 19808070	ギヤボックスジョイント (短) Gearbox joint (short) Getriebegehäuse-Gelenk (kurz) Accouplement de pont (court)		六角棒レンチ (1.5mm) …×1 Hex wrench (1.5mm) 50038 Imbusschlüssel (1,5mm) Clé Allen (1,5mm)
 <b>BB8</b> ×2 19805185	850メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal	 <b>BB12</b> ×2 19805775 53500	クロススパイダー Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé	 <b>BB13</b> ×3 19805687	4mmOリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)		アンチウェアグリス …×1 Anti-wear grease 53439 Schleifmittel Graisse anti-usure
							<b>BB21</b> ×1 16255002 ジョイントブーツ Joint boot Gelenkmanschette Soufflet en caoutchouc

**C** 19~34

 <b>BB1</b> ×2 19805664	3×30mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>BA8</b> ×6 19804161	3×12mmフランジタッピングビス Flanged tapping screw Kragenschraube Vis taraudeuse à flasque	 <b>BC7</b> ×8 50591	ボールカラー Ball collar Kugelhülse Bague de rotule		<b>BC11</b> ×1 13505014 10Tピニオンギヤ 10T Pinion gear 10Z Motorritzel Pignon moteur 10 dents
 <b>BA1</b> ×4 19805895	3×20mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>BA9</b> ×1 19805662	3×10mmフランジタッピングビス Flanged tapping screw Kragenschraube Vis taraudeuse à flasque	 <b>BC8</b> ×4 19804562	ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Tige de piston		<b>BC12</b> ×1 14305125 モータープレート Motor plate Motor-Platte Plaque-moteur
 <b>BA2</b> ×3 19804159	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>BC3</b> ×1 50576	3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	 <b>BC9</b> ×8 50597	3mmOリング (赤) O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge)		<b>BC13</b> ×2 19805948 リヤスプリング Rear coil spring Hintere Feder Ressort hélicoïdal arrière
 <b>BB3</b> ×2 19805636	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>BC4</b> ×4 19805557	4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop à flasque	 <b>BC10</b> ×4 19805486	オイルシール (赤) Oil seal (red) Ölabdichtung (rot) Joint d'étanchéité (rouge)		<b>BC14</b> ×2 19805786 フロントスプリング Front coil spring Vordere Feder Ressort hélicoïdal avant
 <b>BA5</b> ×4 19804429	4×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 <b>BA16</b> ×7 19805897	3mmフランジナット Flange nut Kragennutter Ecrou à flasque	 <b>BC5</b> ×2 19805896	3mmナット Nut Mutter Ecrou		<b>BC13</b> ×2 19805948 リヤスプリング Rear coil spring Hintere Feder Ressort hélicoïdal arrière
 <b>BC1</b> ×6 50583	3×15mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 <b>BB7</b> ×6 10555015	1150プラベアリング Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique	 <b>BC6</b> ×2 50594	2×10mmシャフト Shaft Achse Axe		ナイロンバンド ……×2 Nylon band 50595 Nylonband Collier en nylon
 <b>BA7</b> ×2 19804392	3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 <b>BC2</b> ×3 19805754	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 <b>BA15</b> ×5 19805758	2mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle		ダンパーオイル ……×1 Damper oil 53443 Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs
 <b>BC2</b> ×2 19805754	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 <b>BA16</b> ×2 19805897	3mmフランジナット Flange nut Kragennutter Ecrou à flasque	 <b>BD1</b> ×2 19804230	2mmナット Nut Mutter Ecrou		スナップピン (大) Snap pin (large) Federstecker (groß) Epingle métallique (grande)
 <b>BA3</b> ×10 19443023	2×6mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>BD2</b> ×2 84195	3mmOリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)		両面テープ (黒・10×139mm) ……×1 Double-sided tape (black) 19805406 Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir)		
 <b>BA7</b> ×2 19804392	3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée						

**D** 35~40

 <b>BB3</b> ×3 19805636	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>BA16</b> ×2 19805897	3mmフランジナット Flange nut Kragennutter Ecrou à flasque	 <b>BD3</b> ×2 19804908	Lボルト L Bolt L-Bolzen Boulon L		
 <b>BA3</b> ×10 19443023	2×6mm丸ビス Screw Schraube Vis	 <b>BD1</b> ×2 19804230	2mmナット Nut Mutter Ecrou		スナップピン (大) Snap pin (large) Federstecker (groß) Epingle métallique (grande)		
 <b>BA7</b> ×2 19804392	3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis décollétée	 <b>BD2</b> ×2 84195	3mmOリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)		両面テープ (黒・10×139mm) ……×1 Double-sided tape (black) 19805406 Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir)		

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

Table with 2 columns: Part Name and Code. Includes items like Body (19335752), A Parts (19005299), B Parts (19000827), C Parts (19005130), etc.

Table with 2 columns: Part Name and Code. Includes items like 3x50mm Threaded Shaft (15310002), 2x6mm Screw (19443023), 3x20mm Step Screw (19804904), etc.

Table with 2 columns: Part Name and Code. Includes items like Piston Rod (19804562), Motor Plate (14305125), Oil Seal (19805486), etc.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます...



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (324円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区泉田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs\_top.htm



1/10 R/C MONSTER BEETLE (2015) ITEM 58618 www.tamiya.com

★価格は2015年9月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。

★税込価格の税率は8%となっています。

Table with 4 columns: Part Name, Taxed Price, Body Price, Part Code. Lists various parts like ボディ (1,857円), Aパーツ (1,296円), Bパーツ (540円), etc.

Table with 4 columns: Part Name, Taxed Price, Body Price, Part Code. Lists parts like 3x6mm丸ビス (172円), 3x25mm丸ビス (172円), etc.

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

Table with 4 columns: Part Name, Taxed Price, Body Price, Part Code. Lists parts like SP.38 十字レンチ, SP.171 耐熱両面テープ, etc.

# MONSTER BEETLE (2015)



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.